

Vezérigazgató  
Barcs Sándor

# MTI

MAGYAR TÁVIRATI IRODA

A szerkesztésért felelős:  
Kenyeres Júlia  
A kiadásért felelős  
a vezérigazgató

Minden-jog-fenntartásával. Kéziratnak tekintendő. Házilok zoro sita.  
Kiadja a Magyar Távirati Iroda Budapest, VIII., Brédy Sándor-u. 5-7. Telefon: 338-330, 339-330  
B 1. kiadás 1951. augusztus 17. 6 óra -- perc

A termelészövetkezeti mozgalom hírei

1 Vid V/Jnó Kő Ni 3,3

Szabolcs-Szatmár megyében

négy I. típusu termelészövetkezeti csoport alakult: Tiszadadán, Tiszalökön, Hetén és Gergelyugornyán, mindenütt 10-10 családdal. Demeeseren Batári Sándor 12 holdas középparaszt, amikor olvasta a Szabad Nép vezércikkét a kommunisták példamutatásáról, hatodmagával új előkészítő bizottságot alakított. Tiszarádon Végő Károly 12 holdas középparaszt alakított öt dolgozó paraszttársával előkészítő bizottságot.

Győr-Sopron megyében

két hét alatt 212 dolgozó parasztesalád választotta a társas gazdálkodás útját. A szövetkezetek kezén lévő földterület 1002 holddal növekedett. Dunakiliti községben 28 család lépett be az I. típusu "Petőfi" termelőcsoportba. Az albortkázmeri I. típusu termelőcsoport tagjai elhatározták, hogy III. típusu csoporttá alakulnak át. A csoportba belépett a község valamennyi eddig még kívülálló, egyénileg dolgozó parasztja.

Fejér megyében

különösen a Szovjetunióban járt parasztküldöttek beszámolóí adtak újabb lendületet a termelészövetkezeti mozgalomnak. Az elmúlt hótón Vörtesacsán két, Száron egy csoport alakult: Saszcsón 182 családdal. Azonkívül 18 új előkészítő bizottság kezdte meg munkáját. A 18 előkészítő bizottságnak 116 család lett tagja 852 hold földdel. A volencei "Előre" I. típusu termelészövetkezeti csoportba 23 család lépett be 200 hold földdel. A községben "Haladás" névvel újabb csoport is alakult 14 taggal.

Heves-megyében

37 előkészítő bizottság működik 259 családdal 1042 hold földdel. Visontán a szőlőtermelő dolgozó parasztok megbeszélést tartottak. Beszéltek eddig elért eredményeikről és szóba kerültek a szomszédos abasári "Új Élet" termelészövetkezet sikerei is a szőlőtermelés terén. A gyűlésen résztvevő dolgozó parasztok közül husz dolgozó paraszt tizes előkészítő bizottságot alakított. Abasáron 11, Markázon pedig öt szőlőtermelő dolgozó paraszt alakított tizes előkészítő bizottságot. /MTI/

A FÖKERT dolgozói 24 óra alatt parkot létesítenek a Sztálin-tér mellett üres telken

1 M/Bin/Jnó Di FT K 4

A FÖKERT dolgozói az Alkotmány tiszteletere vállalták, hogy 24 óra alatt olyan parkot létesítenek, amelynek növényzete megfelel egy 24 éves park növényállományának. Az új park közvetlenül a Sztálin-tér mellett, egy lebontott épülettömb helyén épül, a Perc-köz, Teleki Pál-utca, József Attila-utca és a Mórlog-utca által határolt területen. /MTI/

Vezérgazgató  
Barcs Sándor

# M.T.I.

MAGYAR TÁVIRATI IRODA

A szerkesztésért felelős:  
Kenyeres Júlia  
A kiadásért felelős  
a vezérgazgató

Minden-jog-fenntartásával. Kéziratnak tekintendő. Házilok szorosítás.  
Kiadja a Magyar Távirati Iroda Budapest, VIII., Bródy Sándor-u. 5-7. Telefon: 338-330, 339-330  
B 1. kiadás 1951. augusztus 17. 6 óra -- perc

A termelészövetkezeti mozgalom hírei

1 Vid V/Jnó Kő Ni 3,3

Szabolcs-Szatmár megyében

négy I. típusu termelészövetkezeti csoport alakult: Tiszadadán, Tiszalökön, Hetén és Gergelyugornyán, mindenütt 10-10 családdal. Demeseren Batári Sándor 12 holdas középparaszt, amikor olvasta a Szabad Nép vezércikkét a kommunisták példamutatásáról, hatodmagával új előkészítő bizottságot alakított. Tiszarádton Végző Károly 12 holdas középparaszt alakított öt dolgozó paraszttársával előkészítő bizottságot.

Győr-Sopron megyében

két hét alatt 212 dolgozó parasztesalád választotta a társas gazdálkodás útját. A szövetkezetek kezén lévő földterület 1002 holddal növekedett. Dunakiliti községben 28 család lépett be az I. típusu "Petőfi" termelőcsoportba. Az alborkázsnéri I. típusu termelőcsoport tagjai elhatározták, hogy III. típusu csoporttá alakulnak át. A csoportba belépett a község valamennyi eddig még kívülálló, egyénileg dolgozó parasztja.

Fejér megyében

különösen a Szovjetunióban járt parasztküldöttek beszámolóí adtak újabb lendületet a termelészövetkezeti mozgalomnak. Az elmúlt héten Vörtesacsán két, Száron egy csoport alakult: összesen 182 családdal. Azonkívül 18 új előkészítő bizottság kezdte meg munkáját. A 18 előkészítő bizottságnak 116 család lett tagja 852 hold földdel. A volencei "Előre" I. típusu termelészövetkezeti csoportba 23 család lépett be 200 hold földdel. A községben "Haladás" névvel újabb csoport is alakult 14 taggal.

Heves-megyében

37 előkészítő bizottság működik 259 családdal 1042 hold földdel. Visontán a szőlőtermelő dolgozó parasztek megbeszélést tartottak. Beszéltek eddig elért eredményeikről és szóbakorúltak a szomszédos abasári "Új Élet" termelészövetkezet sikerei is a szőlőtermelés terén. A gyűlésen résztvevő dolgozó parasztek közül husz dolgozó paraszt tzsces előkészítő bizottságot alakított. Abasáron 11, Markázon pedig öt szőlőtermelő dolgozó paraszt alakított tzsces előkészítő bizottságot./MTI/

A FÖKERT dolgozói 24 óra alatt parkot létesítenek a Sztálin-tér mellett üres telken

1 M/Bin/Jnó Di FT K 4

A FÖKERT dolgozói az Alkotmány tiszteletére vállalták, hogy 24 óra alatt olyan parkot létesítenek, amelynek növényzete megfelel egy 24 éves park növényállományának. Az új park közvetlenül a Sztálin-tér mellett, egy lebontott épülettömb helyén épül, a Parc-köz, Teleki Pál-utca, József Attila-utca és a Mórleg-utca által határolt területen./MTI/



MTI BELFÖLDI HIREK

B 2. kiadás

1951. augusztus 17.

6 óra 5 perc

Felmont öt éves törvünk meggyorsítja a falu egészségügyi fejlődését  
i Bc/Fd/Jnó D1 FT K 4,4

Felmont öt éves törvünk nagy lépéssel viszi előre a falvak egészségügyének fejlődését.

Idén 34 falusi orvosi rendelő építésével javítja az egészségügyi minisztérium a mezőgazdasági lakosság orvosi ellátását. Az öt éves törv végéig pedig 356 új falusi orvosi rendelő létesül.

A falvak szakorvosi ellátásának fejlesztésére 1952-ben megkezdik a járási, négy-öt szakos járóbeteg-rendelők hálózatának kiépítését; s ezen kívül 142 járási egészségvédelmi szolgálatot szerveznek.

Nagymértékben járul hozzá a falvak dolgozóinak jobb egészségügyi ellátásához a kórházak fejlesztése és korszerűsítése, amire háromszáznyolcvanhat millió forintot fordítunk. A kórházfejlesztési beruházások során ötezerrel növelik az ágyak számát.

Száznyolcvanmillió forint beruházással fejlesztik és korszerűsítik a rendelőintézeti hálózatot. Számos új rendelőintézet is létesül az öt éves terv végéig. Így új rendelőintézetet kap Tatabánya, Ajka, Várpalota, Dunapentele, Szentes, Komló, Salgótarján, Szolnok, Szombathely.

Jelentősen fejlesztik az öt éves törvben a vidéki mentőszolgálatot is. Elsősorban a bányavidékeken és a kovássó állított mezőgazdasági vidékeken állítanak fel új mentőállomásokat. /MTI/

- - -

A fővárosi tanácsok hírei

i M/Fd/Jnó D1 FT K 3,3

A VII. kerületi tanács a közelmúltban az állandó bizottságok elnökeinek részvételével tapasztalatszerző utazást rendezett, amelyen megbeszéltek az egyes állandó bizottságok feladatait.

\* \* \*

A VIII. kerületben júliusban adták át rendeltetésének a Szilágyi-utca 5. és a Nap-utca 25. szám alatti körzeti orvosi rendelőket. Két másik körzeti orvosi rendelő építési és felszerelési munkálatai most folynak. A kerületi tanács elhatározta, hogy kibővíti a Kun-utcai óvodát és a Szentkirályi-utcai iskolát.

x x x

A IV. kerületben hat misoros estot rendeztek július folyamán a "V. dím Budapest" akció keretében. A felnőttek részére rendezett misórokat átlag 1500 dolgozó, a gyermekmisórokat átlag 100 gyermek látogatta. Sikeres hajókirándulásokat is rendeztek, átlagosan két-kétszer résztvevővel. /MTI/

- - -

3 kiadás

1951. augusztus 17.

6 óra 10 perc

csilló

Szerdán szállították külszínre az ötezredik/terven felül kitermelt szenet a tatabányai Rákosi Mátyás-akna DISZ-brigádjának tagjai

vid SL/ha/Mk SL N1 4 2

Lengyel Ferenc ifjuniorkás v. jár. vezet. s. vel a kongresszus i verseny idején alakult meg a tatabányai XV-ös "Rákosi Mátyás" akná n a 15 tagu DISZ-brigád. /jó munkát végeztek.

A brigád tagjai már a VIT tiszteletére tett felajánlásaik teljesítése során /

Két hét alatt 110 csilló szenet termeltek terven felül a magyar ifju ság békeküldöttségét Berlinbe szállító VIT-mozdony fűtéséhez. A MÁVAG fiataljaihoz küldött levelükben elhatározták, hogy júliusi 120 száza lókos átlagteljesítményüket a bányásznapi 150 százalékra emelik és ezzel augusztus 20.-ig ötezer / szenet adnak terven felül népgazda ságunknak. / csilló

A bányász fiatalok kecsülettel állták szavukat. Termelésü ket napról-napra emelték. Fehér Ferenc v. járásapata például augusztus 13.-án 136 csillóre növelte napi 37.5 csillós előirányzatát. Augusztus 15.-én büszkén jelentette az ifi-brigád, hogy / az ötezredik csilló szenet adják terven felül / szocializmust építő iparunk számára. /MTI/

---

Jelvényt kapnak a jól dolgozó építőipari brigádvezetők

1 Vár/Bin/Mk EpM Ta K 3 3

Az építésügyi miniszter rendelete értelmében az egész or szágban megalakultak már az építkezésen a kőműves, ács, vasbetonszerelő, állványozó, gépkezelő és segédmunkás brigádok. A brigádok jelentősen segítik a munkafegyelen megszilárdításáért, a termelés növeléséért vívott harcot. Az Alkotmány ünnepe tiszteletére indult versenyben jobb nál-jobb eredményeket érnek el. Az eddigi tapasztalatok bizonyítják, hogy a brigádokon belül jó közösségi szellem alakul ki, a fegyelmetlensé ket, lógósokat nem tűrik meg maguk között. A kecskenéti építkezésen példá ul Csai brigádvezetőt a brigád tagjai kiérték a közösségből, mert rend szeresen késott, maga laította a munkafegyelmet.

Az új brigádvezetők többsége kiválóan megállta a helyét, jó munkát végez. Ezek részére az építésügyi miniszter a napokban díszes kivitelű brigádvezetői jelvényt adott ki. A jelvény 30 milliméter átmé rőjű, fehér körben arany betűkkel van beleírva: "Brigádvezető". A fel írat fölött van Népköztársaságunk címeréből a buzakalász és a kalapács, egy épülő ház és egy / ótágu vörös csillag. A jelvény viselőjéről dolgozó társai tudják majd, hogy azt áldozatos munkájával, szakmai tudásával, a közösségbe való jó bekapcsolódásával érdemelte ki. Az Állami Építőipari Trösztök az érdeemesek részére a napokban osztják ki a brigádvezetői jelvényt. /MTI/

---

MTI BELFÖLDI HIREK

B 4. kiadás

1951. augusztus 17.

6 óra 15. perc

Ötven százalékkal emeli játékfilmgyártó kapacitásunkat az öt éves terv keretében szovjet gépekkel újra üzembehelyezett pasaréti filmgyár

I HA/Fd/Jné DI FT /MTI/ K 4,4

Filmgyártásunknak az öt éves terv keretében egyre fokozódó ütemű szükségessé tette új filmgyár létesítését. A terv keretében az üzem kivül álló, pasaréti filmgyárat állították helyre és szerelték fel. Az új, szovjet gépekkel felszerelt filmgyár lehetővé teszi a készülő játékfilmek számának és művészi színvonalának emelését.

A pasaréti gyárnak két iker-műterme van. Míg az egyik műteremben próbálnak, vagy forgatás folyik, a másikban a díszletbontás, illetve építés munkáját végzik. Így a gyártás folyamatos. Az újjáépítés során alkalmazott technikai újítások egyik legfontosabbja a műtermek hangszigetelése. A felszabadulás előtt a gyár munkáját komoly mértékben hátráltatta a közelben húzódó villamosvonal lármája: Hangfelvételt csak éjjel lehetett készíteni. A hangszigetelés lehetővé teszi az egész napi felvételt, ugyanakkor megjavult a műtermek gyenge akusztikája is. A jövőben az eddigieknél jobb minőségű hangosfilm-felvételek készítését nagyban segíti az a korszerű, szovjet gyártmányú hangfelvevő készülék, amelyet a szovjet gyár a szeptemberi határidő előtt, máris leszállított a magyar filmiparnak. A keverő-műteremben szintén korszerű szovjet gyártmányú: nyolc osztoros hangfelvevő-készülék áll a gyártás rendelkezésére. A hangkeverő segítségével nyolc különböző helyen és időben felvett hangot /párbeszéd, zenefelvétel, ének, különböző zajok, stb./ lehet egy filmre venni. A készülék segítségével is tekinthetősedik a magyar hangosfilmgyártás.

Az öt éves terv keretében nagy feladatokat ellátó pasaréti filmgyárban, amely játékfilmgyártó kapacitásunkat 50 százalékkal emeli, már május 1-én megindult a munka. Teljes üzembehelyezésére augusztus 20-án, az Alkotmány ünnepén kerül sor. /MTI/

Jól megállja helyét a kiskunfélegyházi gépállomás 27 női traktorosa

I SJ/Bin/Jné K 4,3

A kiskunfélegyházi gépállomáson 27 női traktoros végzi a nyári munkákat. A cséplésben és tarlóhántásban egyaránt megállják helyüket. Különösen szépen halad a munka annál az 1.200-as cséplőgépnél, amelynél Nagy Ilona felelős vezető mellett Kovács Ilona és Nagy Jánosné cséplőgépellenor dolgozik.

Cséplési tervük 27,5 vagon és már ezideig elcsépláltak 37 vagonnal. A munkában a megengedetnél két százalékkal kevesebb üzemanyagot fogyasztottak. Eredményeiket úgy érték el, hogy minden percet gondosan kihasználtak. Nagy Ilona keresete az elmúlt hónapban ezerkétszáz forint volt. Eredményeiket látva Berecz Lúca és Király Mária cséplőmunkás lányok, akik Nagy Ilona gépénél dolgoznak kérték, hogy a cséplés befejeztével vegyék fel őket traktorosnak. /MTI/ k

25.000 liter benzinnegtakarítás az Autótaxi Vállalatnál

1. Tá/PV/Mk Tá K 4 3

Kormányzatunk felhívással fordult az üzemek mérnökeihez, vagyészeihez, dolgozóihoz, hogy minden vonalán legmasszibb módon takarékosságot hajtsanak végre az ásványolaj termékekkel üzomben tartott gépek-nél és járműveknél. Az Alkotmány ünnepének tiszteletére indult verseny-során az Autótaxi Vállalat dolgozói főleg az anyagtakarékosság frontján indultak harcba. A Vállalat főmérnöke, Galambos Lajos üzembeszervező nagy-herdorejű ujitást vezetett be. Közismert, hogy az ujennan javított mot-rokat 24 órán át kell "bejáratni", hogy a dugattyuk sima felületűvé vá-sszólják a hengerfalat. Ez a bejáratás egy-egy motornál 20 liter benzinnelfogyasztását jelentette. Most Galambos főmérnök módszerével, amelyet gyakorlatilag Terjési Sándor összeszerelő csoportvezető kivitelezett, a bejáratást világítógázzal végzik. Jelenleg már 12 radon járatták be a motorokat világítógázzal.

A műhely hetenként átlagosan 25 motoron végez bejáratást, ami heti 500 liter benzinnegtakarítást eredményez. A gyakorlatilag 25.000 liter benzinnegtakarítását eredményező és az gyakorlatilag annyit jelent, hogy egy taxikocsi, amely napiként száz kilométer utat tesz meg és ehhez elfogyaszt 20 liter benzint, 1250 napig végezhető munkáját a megtakarított benzinnel. /MTI/

Más vállalatok dolgozói is átveszik ezt a módszert az Autótaxi Vállalattól tapasztalatcsere útján és ha ezt bevezetik országos viszonylatban, az ujitás napi több ezer liter benzinnegtakarítást jelent majd népgazdaságunk számára. /MTI/

Az ÖtÉves Terv Kiállítása bemutatja: mintegy hatvanszorosára emelkedik az épületelen előregyártás 1954-ig

1. Vár/Din/Mk Ép.M. Tá K 4 4

A szombaton megnyitott ÖtÉves Terv Kiállításon külön helyet foglal el az épületelen előregyártás fejlődésének bemutatása. A vasbó-tonépületelemek előregyártása jelenleg már igen fontos része az építé-ismarnak. Az előregyártás segítségével rövidítjük meg az építkezések idejét; így például a Gyöngyösi Vasgyár teljesen előregyártott elemek-ből készült el, mindössze öt hónap alatt.

A kiállítás bemutatja, hogy a Szovjetunió tapasztalatainak útvesztelével emelkedik mintegy hatvanszorosára a felhasználandó előregyártott elemek mennyisége az ötÉves terv folyamán. A grafikonokon, ábrákon és képeken azt is látjuk majd: az előregyártott födémekkel, vasbóton-ablakkeretekkel, a felül világító ablakszorkezetekkel, hogyan takarít meg népgazdaságunk sok tízmillió forintnyi cementet, vas- és fa-anyagot, költséget. Az előregyártott elemek segítségével csak az időn az ipari építkezéseken több mint egy millió munkanapot takarítunk meg. /MTI/

MTI. BELFÖLDI HIREK

6. kiadás

1951. augusztus 17.

1951. 15. 15.

"Sokat kaptál a dolgozó nép államától, most rajtad a sor, hogy teljesítsd törvényes kötelezséged"

8 Vid U/Mk/Mk K3 N1 5 5

A népnevelők személyes példamutatással és jó felvilágosító munkával országszerte indultak a békebegyűjtés sikeréért.

A Komárommegyei Bajnán Izsó László nyolcholdas dolgozó paraszt, népnevelő felkoreste Póntok János nyolcholdas dolgozó parasztot, most tudta róla, hogy felesleges gabonáját a padláson tartogatja. Hamarosan kiderült, hogy Póntok János a hazug kulákhíresztelésekre hallgatva "tartalékelten" gabonáját. A népnevelő elővette a saját gazdakönyvcsokáját és megmutatta, hogy már ezer százalékra teljesítette beadvását. Több mint 300 forint gyorsbeadási jutalmat kapott. Póntok János követte a jó példát és feleslegét - 700 kiló gabonát - még aznap bevitte a begyűjtőhelyre.

Gyermely községben Baranyai Imre 13 holdas középparaszt népnevelő Tatai Imre 10 holdas középparasztot látogatta meg. Felhívta figyelmét arra, hogy nyolc nap után 5 százalékkal felemelik beadvási kötelezettségét és gyorsbeadási jutalmat sem kap. Így több mint 100 forint veszteség éri az oktalan késlekedés miatt.

- Sokszor hangzottattad - mondotta Baranyai Tatai Imrénnek - hogy nem akarsz háborút és minden erőddel küzdesz a békéért. Márpedig a békéért az harcol igazán, aki nemcsak beszél róla, hanem a tettekben is megállja helyét.

Tatai Imre jó békeharcos akar lenni - azonnal négy mássa gabonát szállított a magtárba kötelezettségén felül.

Baranya megyében a jugoszláv határmenti Somberokon Kádár Zoltán népnevelő Kalapos János 11 holdas, a beadvással késlekedő középparasztot kereste fel. Emlékeztette arra, hogy a felszabadulás előtt családsorban tengődött és csak a felszabadulás után lett ombori, szép élete: 11 hold földet kapott és ma már tehene, lova, gazdasági felszerelése van.

- Sokat kaptál a dolgozó nép államától - mondotta neki Kádár Zoltán - most rajtad a sor, hogy teljesítsd törvényes kötelezségedet.

Kalapos János még aznap 200 százalékra teljesítette beadvási kötelezettségét.

De beszélnek a népnevelők a késlekedőknek arról is, mi mindent kap a község, - tehát minden dolgozó paraszt is - az ötéves törvtől: új iskolát, népfürdőt, jó utakat, kulturházat.

A jó népnevelő munkának meg is van az eredménye: augusztus 14.-ig már 98 százalékra teljesítette Somberok begyűjtési előirányzatát. /MTI/

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 7. kiadás

1951. augusztus 17.

6 ór 30 perc  
a tanulásra

Minden lehetőségük megvan a kolhozparaszt fiataloknak

i v i d M k K 3 N i 3 3 D e b r e c s e n ,

A biharnagybajomi DISZ-fiatalok a komszomolisták életéről és a kolhozban végzett munkájukról vártak feleletet ifj. Nemes Péter biharnagybajomi küldöttől. Hazatérve ifj. Nemes Péter a övötkezőkben adta meg a választ a sok feltett kérdésre:

- A szovjet állam és a kolhozok vezetősége minden lehetőség megad a fiatal kolhozistáknak, hogy tovább tanuljanak, megismerjék a szovjet tudomány legújabb eredményeit - mondta ifj. Nemes Péter.

- A "Harmadik döntő év" kolhozban beszéltom Marcin Tatjana brigádvezetővel. 16 éves kora óta brigádvezető. Csaknem száz ember munkáját irányítja. Ez is mutatja, hogy olyan a fiataloknál, kemény, felelősségteljes feladatokat kapnak. Természetesen a fiatalok élnek is a lehetőségekkel és jó munkájukkal bizonyítják be, hogy érdemesek a bizalomra. Tatjana a "Szocialista munka hőse" ösztöndíj mellett "Étszeres Lonia-rend" tulajdonos is. Hektáronként 90 mázsás kukoricatermésért és 44 mázsás kizsatermésért kapta a szép kitüntetést. Az elért eredményeket nemcsak tartotta, hanem egymásután három esztendőben még tovább fokozta.

- Tatjana brigádjának nemcsak vezetője és irányítója, hanem buzgó tanítója is. A kolhozban dolgozott már, amikor két éves mezőgazdasági főiskolára küldték. Sikeresen elvégzte és utána visszament a kolhozba, ahol tudását igyekezett átadni dolgozó társainak.

- Télen, amikor kevesebb a munka a kolhozban, rendszeresen tartanak továbbképző tanfolyamot. A tanulásban csak úgy, mint a munkában, előljárnak a fiatalok. A tanfolyamokon nemcsak megismerik az agrotechnika legújabb eredményeit, de mindjárt meg is beszélnek, mit és hogyan tudnak saját kolhozukban is megvalósítani. /MTI/

---

Két újfajta cigarettát hoztak forgalomba

1 KF/Dr/Mk BOM Ta K 4

A százéves magyar dohányipar jubileuma alkalmából, az Alkotmány ünnepének tiszteletére a Dohányértékesítő Vállalat finom minőségű, zamatos cigarettát hozott forgalomba. Az újfajta cigarettát a hánykrus itó helyeken 25-ös csomagolású alumínium-dobozban

árusítják. A dobozon felírás mutatja: "Százéves a magyar dohányipar". A cigarettán is arany dohánylevél és százas szám hirdeti, hogy az évforsuló alkalmából készítették. Ebből a cigarettából 3.700.000 darab kerül eladásra. /darabja 40 fillér és azt

Forgalomba hozták még ezenkívül a jóminőségű, hüvelyes cigarettát is, a "perü"-t, amely darabonként 10 filléres áron kapható. A "perü"-t állandóan gyártja majd dohányiparunk: havonta 75 millió darabot készítenek. /MTI/

---

k

MTI BELFÖLDI HIREK

B 8. kiadás 1951. augusztus 17. 6 óra 35 perc

Az Ötéves Terv -kiállításon kiállítják az első hazai gyártmányú "diagramm-papírt" is

i Si/Fd/PE Kné Ni 4, 3

A Nyomdaipari Kutató Bizottság kezdeményezésére különleges nyomtatvány hazai gyártására végeztek eredményes kísérletet a Budapesti Szikra Nyomdában. Egész sor iparágunk nélkülözhetetlen műszaki segédeszköze az ugynevezett diagramm-papír, amelyet mérőműszerek jelzőberendezéseiben használnak. A diagramm-tekerceket a MÁV mozdonyain sebességmérésre, a Meteorológiai Intézetben időjelzésre, továbbá a kohászatban, vegyiparban, az elektromos iparban és még egész sor más fontos területen használják.

A Budapesti Szikra Nyomda műszaki igazgatója Radnóti Károly, a nyomda monogépszedő osztályának vezetője, Szónyi József és a karbantartó osztály vezetője, Csajági Ferenc az Alkotmány Ünnepe tiszteletére egy használaton kívül álló rotációs gép átalakításával megoldották a diagramm-papír hazai előállításának kérdését. Az Ötéves Terv-kiállításon kiállítják az első magyar gyártmányú diagramm-papírt. Szeptemberben megindul ennek a fontos műszaki cikknek a sorozatos gyártása. Évente csaknem kétmillió forint értékű importanyag behozatalát küszöböljük ki ezzel. /MTI/

-----

A dicházi állami gazdaságban 470 százalékos eredményt értek el a zab cséplésénél Nyikoláj Bredjuk módszerével

i vid SJ/Dr/PE Kő Ni 4, 3

Amikor országsszerte ismeretessé váltak azok az eredmények, amelyeket Baranya-megyében értek el az állami gazdaságok cséplőbrigádjai Nyikoláj Bredjuk gyorscséplési módszerével, a Borsod-megyei állami gazdaságokban is alkalmazni kezdték ezt a módszert. Kezdetben azonban csak 90-120 mázsa eredményeket értek el, mert nem születtek fel eléggé. Gépeket átalakították ugyan, de a munkát nem végezték eléggé tervszerűen. A hibák kiküszöbölésével, a gyorscséplő brigádok szervezetének megszilárdításával napról napra emelkedtek az eredmények. Legutóbb a dicházi állami gazdaság domoszlói munkacsapata már országosan is figyelemreméltó eredményt ért el. Nyolc óra alatt 153 mázsa zabot csépeltek el, ezzel tervüket 470 százalékra teljesítették. /MTI/

-----

Tizenöt millió forintot ruháznak be saját erejükből

i gyr/PE Kné Ni 3,3

a kisipari termelőszövetkezetek 1951-ben. Az állam is segítségére sietett a termelőszövetkezeteknek. 1951-ben harminc milliós hitelkeretet kaptak beruházásra. A kisipari termelőszövetkezetek nagyrészt gépesítéseket hajtanak végre a beruházott összegekből. /MTI/

1951. augusztus 17.

6 óra 40 perc

9. kiadás

Bányagépalkatrészek határidő előtti szállításával járulnak hozzá a bányásztohorzás sikeréhez a kiskunfélegyházi Középhez Vasszerkezetek Gyárának ifjúságai

i HA/Fd/Mk SL N: 4 4

"Mi, a Középhez Vasszerkezetek Gyára ifjú dolgozói válnak szolgálatba a tatabányai bányászok felhívására. Közvetlenül nem tudunk adni a bányászoknak dolgozókat, mert a mi üzemünk is fejlődésben van, de igyekezzük, hogy a nálunk készülő bányagépi berendezések gyártását a leggyorsabban utamban végezzük, hogy ezzel is segítsük hősi bányászainkat - így kezdődik öt éves tervünk egyik új üzeme fiataljainak levéle, akik ötéves felajánlásokkal járulnak hozzá bányáink gyorsabb gépésítéséhez, ezzel a bányásztohorzás sikeréhez. A fiatalok vállalták, hogy a bányagépgyártás és Mélyfúrás Berendezési Vállalat részére megrendelt száz kazánlót és ötven közbeeső hűvolyt, 250 béléscsővet és 250 esatolást határidő előtt le nappal leszállítják. Vállalásukban az is szerepel, hogy a munkafegyelem megszilárdításával biztosítják a több és jobb termelést.

/MTI/

Már pőtvállalásukat teljesítik a Darugyár kazánműhelyének dolgozói

i KL/Jnó/Mk SL N: 4 4

A Darugyár kazánműhelyének dolgozói kapták azt a kitüntető megbízatást, hogy a Dunai Vasmű ipari vízvezetékének csővezetékét elkészítsék.

A megfizetendő feladatot fokozottabb, jobb munkára készítette a műhely valamennyi dolgozóját. Az előlegezett bizalomra újabb vállalásokkal és azok sikeres teljesítésével felelték. Megfogadták, hogy 300 tonna súlyú csővezeték, amelyet eredetileg szeptember 15-ére kellett volna elkészíteni, már augusztus 20.-ra, alkotmányunk ünnepére leszállítanak.

A munkaversenyben kialakult nagyszerű lendület eredményeként felajánlásukat már augusztus 8.-án teljesítették. A 300 tonna súlyú csővezeték elkészült. Bahérikon azonban nem pihentek meg, hanem újabb sikerek eléréséért indultak harcra. Elhatározták, hogy augusztus 20.-ig további 25 tonna csővezetékot készítsenek el a punai Vasmű dolgozóinak. Újabb vállalásukból eddig 20 tonnát teljesítették. /MTI/

Ikerformázási ujitás a Győri Vagongyár acélöntödéjében

i Vid Fe/Fd/Mk SL N: 3 3

A Győri Vagongyár acélöntödéjében Kovács János öntődei főosztályvezető javaslatára ujitási komplex-brigád alakult, amelynek feladata új módszerek kidolgozása és a legjobb ujitások gyakorlati megvalósításának elősegítése.

A brigád tagjai rájöttek, hogy a forgóváz-koresztartók formázásánál a gép teljesítőképességét jobban ki lehet használni, ha szűlesebb formaszekrényben egyszerre nem egy, hanem két koresztartóöntvény készítenek. Ezzel a módszerrel az eddigi 500 kiló helyett ezer kiló súlyt önthetnek le egyszerre. A formázási idő felére csökken és ugyanakkor mintegy le százalékos anyagmegtakarítást érhetnek el vele.

/MTI/

MTI BELFÖLDI HIREK

B lö. kiadás

1951. augusztus 17.

6 óra 45 perc

Szovjet gépek segítik, hogy öt éves tervünk végére az erdőművelést 50, a fakitermelést 60 és a szállítást 80 százalékban géppel végezzék az erdőgazdaságok

i Ká/Mk KÖ Ni 4 4

A felszabadulás után az erdőgazdaság is nagy fejlődésnek indult. Helyre hozták a mult rablógazdálkodása okozta károkat és a háború pusztításait, s ma már nagyszabású erdőművelésen dolgoznak erdőművelészeink. Erben a munkában elsősorban a gépek segítségére támaszkodnak. 1945-ben az erdőgazdaságok még nem rendelkeztek szállító gépekkel. Csak a vasut segítette a szállítást. Azóta a

szállítás gépesítésére/igen sok tehergépkocsit állítottak be az erdőgazdaságok. Az utak javításával, a vasuti és tehergépkocsik segítségével ma már 35 százalékban géppel szállítják a kitermelt faanyagot.

A fakitermelés gépesítésére 1948-tól kezdődően több motorfűrészszert szereztek be az erdőgazdaságok. Ezek nagyrésze benzinnel működő, de szép számmal kaptunk a Szovjetunióból villanyfűrészszert is. A benzinnel működő fűrész napi 45-50 köbméteres teljesítéssel szemben a villanyfűrész ennek legalább kétszeresét termeli ki. Ezekkel a motorfűrészszerekkel ma már a fakitermelés 10 százalékát géppel tudják végezni.

Közelítésnek a rönkök szállítását nevezik a kitermelés helyétől az utakig. Ezt a munkafolyamatot is nagyrészt gépesítik a szovjet KT 12-es rönkközelítő traktorokkal, rönkközelítő kerékpárokkal és több mint 50 magyar traktorral. De megkönnyítik a munkát az erdőszek ujításai is. A szombat helyi és az egri erdőgazdasági géptelepek közelítő csörlőt szerkesztettek helyi anyagokból, amellyel napi 30-40 köbméter faanyagot közelítenek nehéz terepről.

Az erdőművelést 1945-ig egyáltalában nem gépesítették. Az volt a vélemény, hogy nem lehet gépesíteni és géppel nem lehet minőségi munkát végezni. Az azóta alkalmazott erdőművelőgépek alaposan megcáfolták ezt az állítást. A szovjet csemeteültetőgéppel tavasszal végzett ültetés eredménye sokkal jobb a közeli ültetés országos átlagánál. A gép naponta 15 holdat erdősit be. Naponta 800 munkaórát takarít meg a csemetekiemelő gép. A "fűrész" kapákkal a csemetekerti terület 20 százalékát már géppel művelhető.

A rakodás az erdőgazdaság legnehezebb munkafolyamata, 8-10 mászás rönköket kell a vagonokba, tehergépkocsikba emelni. Itt is szovjet gépek könnyítik a munkát. A "Janvarec" rönkemelő daru naponta 50-60 köbméter faanyag rakodását végzi el. Nagy számban alkalmazzák a motoros csörlőt is. A 2 és 3 dobos csörlők gyártását a magyar ipar is megkezdte. A mind nagyobb számban használt gépekkel öt éves tervünk végére az erdőművelést 50, a fakitermelést 60 és a szállítást 80 százalékban gépesítik az erdőgazdaságok. /MTI/

MTI BELFÖLDI HIREK

B 11. kiadás

1951. augusztus 17.

6 óra 50 perc

Az ötéves terv harmadik évében hazai gyártással fedezzük már a textilipar teljes fonógyűrű szükségletét

1 Si/Bin/Mk Knó N1 3 3

Fonodánk zavartalan működése nagymértékben függ attól, hogy kellőképpen el tudjuk-e látni a gépeket fonógyűrűkkel. A fonógyűrű - importáru, Hogy kiküszöbölhessük az importot és biztosítsuk a fonodák gyűrű-ellátását, a könnyűipari minisztérium kezdeményezésére a Textilgép-kisérleti vállalat eljárást dolgozott ki a fonógyűrűk hazai előállítására.

Az itthon készült fonógyűrűk az importáru felébe sem kerülnek. Az új eljárással készült első 600 gyűrűvel már egy hónapja dolgozik a Lőrinci Fonó, s az eddigi eredmények alapján megkezdhetjük a fonógyűrűk sorozat-gyártását is. A Kelenföldi Textilkombinát augusztus elején megkapta az első szállitványt a sorozatban készült fonógyűrűkből.

Textiliparunk műszaki fejlesztési terve szerint már ebben az évben annyi fonógyűrűt gyártunk, amennyi az országos szükségletnek mintegy 15 százalékát elégíti ki. Jövőre már textiliparunk teljes fonógyűrű szükségletét biztosítani tudjuk a hazai gyártásból, amivel 1952-ben mintegy két és félmillió forintot takarítunk meg. /MTI/

---

Több mint tízmillió forintos beruházással fejlesztik a Mélyfuróberendezések Gyárát

1 KL/Jnó/Mk SL N1 3 3

A Mélyfuróberendezések Gyára dolgozóinak munkáját nagy beruházásokkal segíti kormányzatunk.

A gyár területe mintegy hatszorosára növekedett és egymásután emelkednek az új épületek. Közöttük négy hatalmas, egyenként több mint 50 méter hosszú új szerelőcsarnok épül. E tágas üzemszerekben a korszerű gépekkel végzik munkájukat a dolgozók. A furótornyokat most már a fedett világos csarnokokban felállítva szerelhetik, ahol központi fűtés is lesz. Eddig ez nem így volt. Ilyen munkát a legesikorgóbban is a szabad ég alatt kellett végezni. Az összezsúfolt irodák helyett a műszaki dolgozók is új épületet kapnak. Az új gépekkel együtt népgazdaságunk több mint 11 millió forintot fordít a gyár fejlesztésére. /MTI/

Ohidegben

---

K

## MTI BELFÖLDI HIREK

B 12 kiadás

1951 augusztus 17.

10 óra 40 perc

A Vasutas Nap után megindult a harc az őszi csucsforgalom sikeréért

8 Ta/Fd/Dr MAV Vid Ta K 3,3

A Vasutas Nap ünnepei után megindult a harc a vasutas dolgozók körében az őszi csucsforgalom sikeréért. A háromnapos kocsiforduló biztosítása és az őszi csucsforgalom sikeres lebonyolítása érdekében Szeged-Rokus állomás főnöke, Gondös György, minden szükséges intézkedést megtett. Az állomás dolgozói vállalták, hogy Alkotmányunk ünnepére rendbehozzák az állomási raktárépületet. Megkezdődött a komplexbrigádok szervezése is a gyors ki- és berakások érdekében. A kereskedelmi dolgozók, akik 163 százalékra túlteljesítették az Alkotmány ünnepére tett felajánlásukat, most újabb kétezer forint értékű potfelajánlást tettek.

### Fiatalok a versenyben

A szegedi ifjúság az ifi-műszak előtt rendszeresen megbeszéli az aznapi feladatokat. Az első éves ipari tanulók átlagosan száz százalékon felüli teljesítményt érnek el.

A miskolci személypályaudvaron az elmúlt héten négy kétezer tonna vonatot továbbítottak, amelyeket tömegszervezetek által összehajtott brigádok irányítottak. Ebben a mozgalomban a vasutas DISZ-fiatalok vették ki legjobban részüket: békevonatot indítottak naponta Ozdra, Kazincbarcikára és Nyíregyházára. A miskolci igazgatóság területén a vasutas ifjak felajánlásának értéke 1.031.000 forint volt, és ezt 1.059.000 /egymillioötvenkilencezer/ forintra teljesítették.

A dunapentelei fiatalok a pályaeépítési munkában érték el szép eredményeket. Az előszállási ifibrigád tagjai 180-ról 287 százalékra emelték teljesítményüket. A dunapentelei forgalmisták már a hetedik ifjúsági békevonatot indították útjára.

### Alkotmány-műszak a debreceni Járműjavítóban

A debreceni Járműjavító dolgozói augusztus 13-án ott Alkotmány-műszakot tartanak. Az üzem bejáratánál öt hatalmas versenyablakban tüntetik fel az osztályok közötti verseny állását. Jelenleg a 8-as osztály dolgozói vezetnek 109.5 százalékos teljesítményükkel.

A debreceni Fűtőház dolgozói 317 ezer forint értékű megtakarítást vállaltak az Alkotmány tiszteletére. Felajánlásukat már az Alkotmány-hét második napjáig, augusztus 14-ig 25 ezer forinttal túlteljesítették. Különösen szép teljesítményt ért el Kiss Gábor mozdonyvezető, aki a Debrecen-Budapest között közlekedő sebesvonattal - a szén jó keverésével és gazdaságos tüzeléssel - egy nap alatt hat tonna szenet takarított meg. /MTI/

---

MTI BELFÖLDI HIREK

13  
B kiadás

1951 augusztus 17

10 óra 50 perc

Fancsali Ignác sztahanovista került élre a Láng Gépgyár dolgozóinak versenyében

i KL/Jné/Hné SL K 3,3

A Láng Gépgyárban 84 /nyolcvannégy/ oklevéllel és tizennégy jelvénnel kitüntetett sztahanovista van. A gyár dolgozói méltán büszkék valamennyi élharcosukra, de a legnagyobb megtiszteltetés Fancsali Ignác jelvénnel kitüntetett sztahanovistát övezni.

Fancsali Ignác, az Alkotmány néltő megünnepléséért folyó versenyben kapta meg a büszke sztahanovista jelvényt. Ő a gyár legjobb versenyzője. Teljesítménye állandóan 300 százalék fölélt van. Magas teljesítménye mellett állandóan selejtmentes munkát végez. Fancsali Ignác nemcsak a legjobb verdonyzó, hanem a munkanódszerátadásban is élenjár. Bereczki László, brigádjának egyik tagja valamikor csak 85,5 százalékos havi átlagos teljesítményt ért el. Juliusban tanítóának módszerével már elérte a 226 százalékot. Fancsali Ignác brigádja a sztahanovista brigád címért küzd. Még júniusban elhatározták, hogy augusztus 31-ig 150 rostélytartó gerendát és 150 garat-betétlapot készítsenek tervén felül. Ezt a vállalkozást már 80 százalékban teljesítették. Fancsali Ignác brigádja a termelésben elért kiváló eredményekkel akarja megünnepelni Alkotmányunk évfordulóját./MTI/

A nagyvásártelopi és kicsinybani piaci árváltozások

Bp & Hné/Hné K Ósziparack C 5.40, 6.20, vörösszilva 2.15, 2.40, kőszilva magvaváló 2.85, 3.10, csomagoszőlő és saszi: 5.25, 5.60, étkészési szőlő I.o. 4.15, 4.40, II.o. 2.55, 2.80, paradicsom 0.55, 0.65, kukorica I.o. 0.40, 0.45, II.o. 0.25, 0.30, tök 0.45, 0.60, zöldborsó 2.90, 3.15, paradicsompaprika 1.80, 2.00 forint.  
/MTI/

A belkereskedelmi minisztérium közli,

k KF/Bin/Hné Bell Ta K hogy a háztartásokban található hulladékanyagokat az észkereskedők, zárbárosok is felvásárolhatják. Az átvett hulladékokat azonban csak a Melléktermék és Hulladékgyűjtő Egyesülés átvéőhelyein adhatják el. Az észkereskedők, zárbárosok csak használt cikkeket vásárolhatnak a háztartásokban. (1951)

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 14. kiadás 1951 augusztus 17 11 óra 45 perc

A munkafegyelen megjavításával, többtermeléssel készülnek a bányászok augusztus 20-ra és a bányásznapra

ő Vid Szil/Fd/Hné SL K 4,3 A várpalotai bányászok

az Alkotmány ünnepe és a bányászok napja tiszteletére folyó munkaverseny során komoly javulást értek el a munkafegyelem megszilárdítása terén. A múlt hónapban 22,5 százalékkal csökkentették az igazolatlan mulasztások számát. A munkafegyelem megszilárdításához nagymértékben hozzájárul a kulturagitációs-brigádok szívós felvilágosító munkája. A kulturbrigádok egyre inkább az augusztus 20-i verseny előrelendítőivé válnak. A bányá felolvasótermében 15-20 perces műsorokkal jó munkára serkentik a műszakramenő dolgozókat. Megdicsérik a szorgalmasokat, kipellengérezik a fegyelmezetleneket. A kulturális sorrendként nagyon sok igazolatlanul mulasztó bányász rádöbben, hogy hiányzásával nemcsak négyzsdátunknak, de saját magának is kárt okoz. A dicséző csaszuska/hozzájárult, hogy Koron István, az Ernő-nező II. frontján dolgozó vajúr, augusztus 1-től 5-ig több mint három és félvagon szemet termelt vállalatán felül. A zenekar lakásukon közönlíti a termelésben kiváló bányászokat. A vállalatvezetőség elismerő levélben értesíti a kiváló családját a kinagasló teljesítményéről.

/hatása is

A MESZHART Széchenyi-aknáján

minden dolgozó büszke Farkas Imre sztahanovista vajúrra, Farkas egyike annak a hat Széchenyi-aknai bányásznak, akik már az öt éves terv harmadik évének rájuk háruló szentermelési előirányzatát teljesítik.

Farkas Imre 12 esztendeje dolgozik a Széchenyi-aknában. Becsületos munkájáért május 1-én kapta meg a sztahanovista oklevelet. A bányászok napja tiszteletére vállalta, hogy állandóan 150 százalékos felett termel. Legutóbbi 170 százalékos havi átlagteljesítményével "a bányásznapi legjobb versenyző" címért indított verseny második helyezette lett. Még soha nem mulasztott igazolatlanul, folyamatos, jól átgondolt munkával, a munkaidő minden percének kihasználásával lett a legjobbat egyike. Munkáját megbecsüli a dolgozó nép állama.

Kényelmes, kertes üzeni lakóház az otthona. Lakásában rádió szól, könyvek, szép butorok teszik kellemessé életét. Fizetése ritkán marad k tezer forint alatt. Ebből a pénzből feleségével és két kisgyermekével együtt szépen ruházkodik, gondtalanul él. Farkas Imrének az a célja, hogy a bányászok napjára üzene legjobb dolgozója legyen./MTI/

L

MTI BELFÖLDI HIREK

B 15. kiadás

1951 augusztus 17

11 óra 45 perc

Az üzletek külön is beváltják az élelmiszerjegyekről levált jegyszelvényeket

k KF/Bin/Hné Bem Ta K

Gyakran panaszkodtak a dolgozók, hogy az élelmiszerjegyek levágásánál a jegyek egy része levált és az üzletekben a külön szelvényeket nem váltották be. A belkereskedelmi minisztérium most utasította a kiskereskedelmi vállalatokat, hogy az ilyen különálló jegyszelvényeket is be kell váltani./MTI/

Zsizsikes gabonát adott be Gorbás Ferenc kulák - másfélóvi börtönre

itéltek

1 Vid Ky/PE/Hné Kő K 3,3

Gorbás Ferenc vértesszőlősi kulák már az elmúlt évben sem teljesítette beadási kötelezettségét. Az idén is hátralékban van a tojás-, baromfi-, gabona- és /beadás:val. Cséplés alkalmával az ellenőrzést kijátszva, mérés nélkül vitt elcséplelt gabonát lakásába és csépeletlen kővet is rejtegetett. /takarmány

Gazságát tetézte azzal, hogy zsizsikes rozst adott be s ezáltal a földművesszövetkezet magtárában lévő több mint ötezer kiló rozst megfertőzte. A földművesszövetkezet felvásárlója nem volt elég óber. Nem vette idejében észre, hogy a zsákokban csak legfeljebb van tiszta rozsa, a többi pedig zsizsikes.

A tatabányai járásbírság Gorbás Ferencet másfélóvi börtönre ítélte.

Kiskunhalason Csorba András hatvanholdas kulák akarta aljas fondorlattal megkárosítani a nép államát: a búzába homokot kevert és így vitte a begyűjtőhelyre. A terményfelvásárló öberségét azonban nem tudta kijátszani. Észrevette, hogy az egyik zsák a szokottnál nehezebb. Felbontották és kiderült, hogy a zsákban csak husz kiló volt a buza, a többi homok. Csorba András kulákot átadták a rendőrségnek./MTI/

könnyűipari

Vidéki/üzemek lelkesen csatlakoznak a Gazda-mozgalomhoz

5 VH Si/Fd/Hné Kné K 4,3

Napról-napra szélesedik a hulladékanyagokkal való fokozott takarékoság új mozgalma, amelyet Gazda Géza, a Rákosi Mátyás Művek Acélhengerműjének helyettes vezetője kezdeményezett. A mozgalomhoz sorra csatlakoznak a vidéki könnyűipari üzemek dolgozói is.

/Folyt. köv./

MTI BELFOLDI HIREK

B 16. kiadás

1951 augusztus 17

11 óra 50 perc

/vidéki üzemek lelkesen csatlakoznak.....folyt/ ö Vid Si/Fd/Hné Kné K

A Debreceni Cipőgyár

dolgozói is szétnézték saját portájukon: milyen lehetőségek vannak náluk a hulladékanyagokkal való takarékosság fokozása terén. Elhatározták, ezért nemcsak a saját üzemükben keletkező hulladékot dolgozzák fel. Az Újpesti Bőrgyárból egész vagon maradványbőrt hoztak, amit fel fognak használni. Oláh János, az üzem legjobb szabálya azzal csatlakozott a Gazda-kozzalomonhoz, hogy a maradványdarabokból szifákat készít. Eddig napi öt kvadrát bőrt takarított meg, most eztujabb kettővel tetézi. ...többlet : öt pár cipőfelsőrészt jelent naponta.

A Szegedi Falmezőgyár

dolgozói is úgy látják, hogy üzemük hulladékanyagából sok értékes közszükségleti cikket lehet még előállítani. ...Szabad Népek küldött levelükben vállalták, hogy a hővezési hulladékfurniárból a butor- és asztalosiparban jól felhasználható lemezeket fognak gyártani. A hulladékok felhasználásával évente 210 köbméter falmezt takarítanak meg népgazda áruknak 460 ezer forint értékben. Az egyéb fahulladékokból 122 tonnát ... a szegedi Gyufagyárnak adnak át, amelyet az felhasználhat gyufaszál és gyufásdoboz készítéséhez.

A Debreceni Ruhagyár

dolgozói is lelkesen csatlakoztak a Gazda-kozzalomonhoz. Bevezették Polyvás Lászlóné ...szolgátevő ujtását: gyermekszoknyákat készítenek a lehulló anyagokból./MTI/

Tovább javul a szárasztósza minősége

1 Gyur/Dr/Hné Kné K 3

A Fővárosi Kenyérgyár 1951-ben száz százalékkal több szárasztót tart, mint tavaly. Különösen népszerű a tarhonya, de igen sok fogy a kocka- és retölt tésztából is. Javítják a szárasztósza minőségét, jobban kiszáritják. Azelőtt az összes szárítószekrényt egy motor táplálta, most minden szárítószekrényt más-más motor lát el. Így sokkal egységesebb lesz a tésza kiszáradása. Új módszer alkalmaznak a tésztagyúrásnál, a nedvesítésnél porlasztó készülék segítségével, egyenletesebben terül el a víz a liszton, ez megakadályozza, hogy a tésza csomósodjék. Javította a minőséget a hatalmas, új gyurócsép is, amellyel egységesebb, finomabb árut tudnak készíteni./MTI/

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 17. kiadás

1951 augusztus 17

12 óra 25 perc

A VIT küldötteinek békeesküjéhez - a munka békeüzenetei

1 H/PE/Hné Di K 5,5

Augusztus 9-én, a VIT záróünnepélyén huszonhatezer külföldi és sokszázezer német fiatal ünnepélyes esküt tesz, hogy a békét, erejük és tehetségük szerint, minden eszközzel megvédik. Ez az eskü nem csak Berlinben hangzik el. Békeesküt, a békéért való kiállást jelentenek mindazok a győzelmek, melyeket a magyar ifjuság napról-napra a termelésben elér. Az üzenetek és falvak békeüzenetei is ott lesznek Berlinben. Súlyt ad a magyar VIT-küldöttség békeesküjének, hogy százötezer budapesti ifjunktárs tett felajánlást a VIT és Alkotmányunk tiszteletére a vállalkásukért becsülettel helyt is állnak. Helyt állnak a napjainkban folyó VIT-békeszakokban a MAVAG-helyének fiataljai, akik két vagon szalagvasat gyűjtöttek össze. Helyt állnak a K. kerületi főmunkás ifjunktársai, akik vállalták, hogy havi öt tonna kokszot, három tonna gázolajat és hatmázsa ipari só-t takarítanak meg. Letette a munka békeesküjét a tíz-és százezeres között Zöldi Piroška, a Meltex nyolcgépen dolgozó szövönője, aki a VIT műszak alatt 550.000 vetés helyett 596.000-et teljesített és ifj. szatmári Ferenc, a Ganz Hajó elsőéves iparost munkája, akinek a békeszak során nyolcvanról háromszázhusz százalékra emelkedett teljesítménye.

Jönnek a munka békeüzenetei vidékről is: Ozdáról, ahol kevéssel azután, hogy százötven ifjunktárs vett részt a Béke-konkó átépítésében, valamennyien kétszáz százalékon felüli átlagteljesítménnyel termelnek. Ott lesznek lélekben az eskütételnél a Diósgyőri Kohászati Üzemek elektromos berendezésénél dolgozó fiatalok, akik a maradiságot és akadályokat legyőzve elérték, hogy csupa fiatalból álló brigád szolgálja ki a kemencét. Békeüzenetet küld Diósgyőrről a Fejedelen-huzaspár. Mindketten fiatalok. Fejedelen József júliusi átlagteljesítménye 140, feleségéé 170 százalék volt. A két munkásító most párosversenyre hívta ki egymást. A verseny eredménye: Fejedelen József 1952 februári, felesége 1952 márciusi tervének teljesítésénél tart.

Üzen Berlinbe a falvak ifjusága is. Üzennek a dunavécsei járás fiataljai, akik közül százhetvenen végeztek felvilágosító munkát az elmúlt héten a terménybegyűjtés sikerre viteléért. Nem kis részük volt abban, hogy a járás heti eredménye 90 vagon lett. Szép a törokszentmiklósi járás Dísz-választmányának üzenete. A választmány tagjai a mezőcsáti járás választmányának példájára valamennyien a társasgazdálkodás útjára léptek. A magyar VIT-küldöttek békeesküjét magukénak tudják a családon dolgozó hajduborszörményi fiatalok is, akik a szocialista versenyben az élre kerültek. /MTI/

M T I B E L F Ő L D I H I R E K

B 18. kiadás

1951 augusztus 17

12 óra 30 perc

Békeműszakot tartanak Alkotmányunk évfordulójának tiszteletére a Budapesti Kénsavgyár dolgozói

i SB/FV/Hné SL K, 3,2

A Budapesti Kénsavgyárban augusztus 15-re már öt üzemrész dolgozói telteljesítették felajánlásukat. Ezt a munkalendületet most azzal fokozzák, hogy augusztus 16-tól 20-ig Alkotmányunk évfordulójának tiszteletére békeműszakot rendeznek. A szuperfoszfát üzem dolgozói augusztus 20-a tiszteletére a terven felül vállalt ezer tonna szuperfoszfát helyett már 15-re 1050 tonnát teljesítettek. A szuperfoszfát üzem legjobb rakodóbrigádja Császár József vezetésével e hét első három napjánjával tulszárnyalta felajánlását és tervét. A héttagú brigád a tizenhat főre előirányzott napi tervet is telteljesítette: az előirányzottnál hat vagonnal többet raktak meg szuperfoszfáttal teli zsákokkal. A brigád tagjai elhatározták: szombaton nyelc vagont töltenek meg szuperfoszfáttal.

A vállalatnál nem minden üzemben érnek el ilyen jó eredményeket. Így a kénsav és timsóüzem dolgozóinak a rendszeres megelőző karbantartás biztosításával be kell hozni lemaradásukat, hogy tervüket és vállalt kötelezettségüket teljesíthessék augusztus 20-ig. /MTI/

A Szegedi Textilkombinát dolgozói ötszázötzezer forint értékű árut készítettek terven felül az Alkotmány tiszteletére

Vid Kné/Bin/Hné Kné K 4,4

A könnyűipari üzemek között élenhaladó Szegedi Textilkombinát dolgozói 333.750 /háromszázharminc háromezerhatszázötven/ forint értékű fonal többtermelését vállalták augusztus 20-ig. Felajánlásukat már július végén teljesítették. Azóta a dolgozók 42 százaléka tett újabb felajánlást. A fokozódó versenyrendület eredményeként az üzem dolgozói a legutóbbi értékelés szerint 505 ezer forint értékű árut termeltek terven felül augusztus 9-ig.

A jó eredményeket elősegítik az "Alkotmány békeőrségek". Legutóbb 42-en álltak Alkotmány békeőrséget s ez alkalommal Káity Margit, az előfonó sztahanovista ifjúnokása a vállalt öt kiló helyett 57 kilóval teljesítette tul felajánlását. Sulyok Rozál előfonó 126.1 százalékot ért el, így 1.1 százalékkal tulszárnyalta a sztahanovista szintet, holott egy hónappal ezelőtt még az üzemrész egyik leggyengébb dolgozója volt, magas teljesítményét az üzem sztahanovistáinak tapasztalatai érte el. /átvétellel

A párosversenyben résztvevők száma az Alkotmány tiszteletére indított verseny óta ötvenről százhatvannyolcra emelkedett. Az előfonóban Káity Margit Balogh Ferencével, a Kőztársasági Érdemérem ezüst fokozatával kitüntetett fonónóval áll párosversenyben. A versenyben, hol egyikük, hol másikuk van élen. Így augusztus

10-én Balogh Ferencné közel öt kilóval termelt többet, mint Káity Margit. A következő nap versenytársa megelőzte. Augusztus 13-án 641.30 kilós terne esével Balogné csaknem 40 kilóval szárnyalta tul párosversenytársát, 14-én azonban ismét Káity került az élre. /MTI/

## MTI BELFÖLDI HIREK

B 19. kiadás

1961. augusztus 17.

13 óra 15 perc

Alkotmányunk évfordulóján népi hagyományokat felújító ünnepségeket rendeznek

1 M/Jné/Hné Di K 4,4

A Népművészeti Intézet kezdeményezésére Alkotmányunk évfordulóján három helység: Cegléd, Tótkomlós és Szentistván dolgozó régi, népi hagyományokon alapuló ünnepségsorozatot rendeznek.

Augusztus 19-én délelőtt mindhárom helyen ünnepélyes keretek között nyitják meg az Alkotmány-ünnepi kiállítást, amelyen grafikonok, képek, emléktárgyak mutatják a helységnek a felszabadulás óta elért gazdasági és kulturális eredményeit, az ötéves terv alkotárait. A kiállításon a helyi történeti emlékek, a magyar nép forradalmi múltjának, haladó hagyományainknak, régi népszokásainknak írásos és tárgyi emlékei is fontos helyet kapnak. A kiállítások anyagát a dolgozók maguk gyűjtik össze s ezzel egyúttal megvetik az alapját egy később létesítendő falumúzeumnak is. A kiállítások két-három héttig lesznek nyitva, hogy azokat a környék dolgozó parasztjai is megtekinthessék.

Az ünnepségek sorozata 19-én este folytatódik. A kiállítás színhelyéről a helyi DLSZ-szervezetek fiataljainak vezetésével zenés, énekes, fáklyásfelvonulás indul a tanácsház elé, ahol a dolgozók képviselői köszöntik a tanácsot.

Az ünnep reggelén, 5 órakor zenés, énekes ébresztő lesz. Délelőtt a termelőz övethozatok és tszes-k, valamint az egyéni dolgozó parasztek csoportjai a helység különböző pontjain gyűlekeznek s a tanácsház előtt adják át ajándékaikat a végrehajtóbizottság elnökének. Az ajándékátadás régi népszokás: múltban a földesurnak kellett adni, ma a község icsi gazdája, a tanács kapja a nép ajándékait, a dolgozó nép vezetőjének, győzelmes harcaink szervezőjének, a Pártnak képviselője, a község párttitkára pedig az új kenyeret. A párttitkár az ünnepi beszéd után felszeli a kenyeret és szétosztja azt az ajándékot hozók között.

Végül a tanácselnök átadja a kitüntetések, jutalmakat a terménygyűjtésben, a kulturmunkában, a felvilágosító munkában leginkább kitűnt dolgozóknak. Kora délután ügyességi és sportversenyek lesznek, 4 órakor pedig megkezdődik a helyi kulturverseny. Itt az énekesben, táncban, zenében, költészetben és versmondásban legjobbak mérik össze erejüket: régi népi ének, rigmusok, zeneszámok és új, mai életünk boldogságát hirdető költemények, énekszámok, táncszámok bemutatásával. Ezen a versenyen is találkozik a haladó múlt, a boldog jelennel. A szereplők helyezését a bírálóbizottság és a nézők közösen döntenek el, a legjobbakat megjutalmazzák. Az uttorók ifjusági kulturműsort rendeznek s ebben a műsorban a legjobb öreg népi mesemondók egy-egy rövid mesét adnak elő. Azokon a helyeken, ahol régi népi táncok, énekek, játékok élnek, ott a legjobb öreg énekesek, táncosok részvételével ünnepélyes bemutatót tartanak: az öregek a nyilvánosság előtt adják át tudásukat, a régi szép népdalokat és népi táncokat, a fiataloknak.

Erre az ünnepségre a környék együtteseit, kultúrcsoportjait is meghívják. — Az ünnepségsorozat befejező része, az esti szabadtéri mulatság 8 órakor kezdődik. Tűzijáték vezet be, majd örömtűzöket gyújtanak s ennek fényénél kezdődik a tánc, melyet a legjobban dolgozó fiatalok nyitnak meg. Később az öregek táncára kerül a sor s ezzel az ünnepség véget ér. /MTI/

MTI BELFÖLDI HIREK

B 20. kiadás

1951 augusztus 17

13 óra 20 perc

Időjárásjelentés

2. Hnó/Hnó K A Meteorológiai Intézet jelenti augusztus 17-én,  
pénteken délben:

Atmeneti javulás

Szárazföldünk időjárása változékonyabbra, felhősebb-  
re az nagyobb területeken csapadékosabbra fordult. A Szovjetunió-  
ban északnyugat felől előnyomuló hűvös levegő a Luga-tótól délre  
a Kárm-félszigetig záporokat okoz. A Kárpát-medencében a  
Földközi-tenger felől a magasban beáramló, meleg felsiklása a Brit-  
szigeteken pedig az óceáni levegő előretérése következtében eső-  
zések vannak.

Hazánkban esütőtörőkön az esti órákban beborult az  
ég a nyugaton is megeredt az eső, mely pénteken délelőtt a z egész  
országra kiterjedkedett. A reggelig lehullott csapadék mennyi-  
sége a Dunántul északi felében volt jelentős. Magyaróvárott,  
Sopronban 58, Kaposvárott 48, Komáromban 38, Győrött 32, Szombat-  
helyen 31 mm hullott. Csütőtörőkön a hőmérséklet napközben 24-27  
fokig emelkedett, éjjel 14-17 fokig süllyedt.

Budapesten esütőtörőkön a hőmérséklet napi  
középértéke 0.2 fokkal, a légnyomás napi középértéke 2,2 mm-rel  
magasabb volt, mint a sokévi átlag.

Budapesten pénteken 12 órakor a hőmérséklet 16  
Celsius fok, a tengerszintre átszámított légnyomás 762 mm,  
mérsékeltlen emelkedő irányzatú.

Várható időjárás szombat estig: Ma jobbra borult,  
csapadékos idő, holnap a felhőzet felszakadozik s kevesebb ho-  
lyen lesz eső. Mérsékelt légáramlás, helyenként élénk északi-  
északnyugati szél. A hőmérséklet emelkedik.

Várható hőmérsékleti értékek az ország területé-  
re szombaton reggel: nyugaton 11-14, keleten 15-18  
délben nyugaton 21-24, keleten 22-25 fok között./MTI/

---

A Magyar Népköztársaság minisztertanácsának rendelete a magas-  
és mélyépitőipari vándortechnikumokról

5  
Közlöny Ta/Bin/Hné Ta K A Magyar Népköztársaság minisz-  
tertanácsa a vidéki munkahelyeken alkalmazott magas- és mély-  
épitőipari dolgozók szakmai tudásának fejlesztése céljából el-  
rendelte, hogy azokon a munkahelyeken, ahol két-három évig lega-  
lább egy technikai osztály - 38-40-es /harmincöt-negyvenes/ lét-  
számmal - iskolázható, magas-, illetve mélyépitőipari vándortech-  
nikumokat lehet szervezni./MTI/

---

## MTI BELFÖLDI HIREK

B 21. kiadás

1951 augusztus 17

11 óra 03 perc

Dunapentelén és Diósgyőrött indulnak az őszi mélyépítőipari vándorteknikumok

1 Ta/Bin/Hné KÖM Ta K 4,3

A közlekedésiügyi minisztérium a mélyépítőipari közép-kaderek képzésére, szakmai tudásuk fejlesztésére "Dolgozók Mélyépítőipari Vándorteknikumát" szervezett épülő békéscsüppénél, Dunapentelén és fejlődő iparvárosunkban, Diósgyőrött. A dolgozók számára indított esti technikumok négy évig tartanak s az előkészítő tanfolyamokat már megkezdték. A vándorteknikumokat szeptemberben nyitják meg. Mindkét technikum előreláthatólag ötvenes létszámmal indul./MTI/

Kisipari fűrésztelepek alakulnak vidéken

1 Gyf/Dr/Hné Kné K 3

A nagy, állami fűrésztelepek mellett kisipari fűrésztelepeket létesítenek vidéken. Ezek a fűrésztelepeken az erdőben otthagytott szerfákat és azokat a rütkfákat, amelyeket a nagyüzem nem dolgoz fel, kitermelik és félkészárut készítenek belőlük. A mezőgazdaság számára/szekerfüllöt, lőcsőt, kocsiagyat, kéreklapat gyártanak. A félkészárut elküldik faanyag területen működő kisipari termelőszövetkezeteknek további feldolgozásra./MTI/

Hírek Dunapenteléről

6 Vid Ta/Fd/Hné Ta K 4,3

Az első szocialista város főutján ötemeletes házak sorakozni. A jelenleg épülő két ötemeletes lakoházban dolgozó brigádok versengve küzdenek egymással, melyik épület lesz előbb kész. A párosversenyben naponta új, magasabb eredmények születnek. Jelenleg a B 3-as épület dolgozói vezetnek, csaknem egy emelet építésével előzték meg a B 2-es épület építőit. A két építkezés dolgozói éjjeli békéscsüppéket szerveztek, amikor az építésvezetőivel minden dolgozó fizikai munkát végzett. Teljesítményük meghaladta a 200 százaléket. /együtt  
A brigádok között kiemelkedő eredményt ért el a B 2-esen dolgozó Tomcsavszky József-brigád 325 százalékos teljesítménnyel. A hatagyi ifibrigád három hónappal ezelőtt jött az építkezésre; mezőgazdasági munkások voltak és itt váltak szakmunkásokká. Teljesítményük kibontakozását hátráltatta a közöttük megbúvó ellenség, Egyedi Ferenc normás, aki hibás elszámolásokkal, hanyag munkájával szándékosan gátolta a verseny lendületét. /Folyt köv./

MTI BELFOLDI HIREK

B 22. kiadás

1951 augusztus 17

16 óra 45 perc

/Hirek Dunapenteléről...folyt/ 3 Vid Ta/Fd/Hné Ta K

A pártszervezet segítségével leleplezték és eltávolították a vállaltól Egyedit és azota Tomasovszky-brigádja ismét magas teljesítményekkel vezet a versenyben.

X X X

A kikötőépítésnél dolgozó Onyiga János ácsbrigádja és Papun István vasbetonszerelő brigádja fa- és vasanyagmegtakarítással hálálja meg az Alkotmány által biztosított jogokat és azt a megbecsülést, amelyben őket jó munkájukért a dolgozók állana ... részesíti. Onyiga János brigádja a zsámozóanyag helyes kiszabásával és beépítésével nyolc százalékos faanyagmegtakarítást ért el. Papun István brigádjával tulszárnyalta őket: a vasbetonszerelőbrigád tizenöt százalékos megtakarítással dolgozik. A vasbetonszerelésnél felhasználják anélkül, hogy a minőség rovására menne - a máskor hulladékba kerülő anyagokat és ezzel több mint tizenegyezer forintot takarítanak meg népgazdaságunk számára. /MTI/

Jelentkezz ipari munkára!

MTI & Hné K Férfi és női segédmunkásokat keresnek budapesti és vidéki munkára: Betonutépítő Kecskemét, Budapesti Hagrszítész Vállalat, Kőbányaiipari Vállalat, Budapest Bajcsy-Zsilinszky-ut.16.sz., Lágymányosi Gyárépítési Vállalat Berente.

Allandó fizikai munkára felvesz férfi és női munkásokat, valamint kőműveseket: Magyar Államvasutak Budapest-Ferencváros osztálymérnöksége. Jelentkezés kizárólag a reggeli órákban /1/2-8 és 9 óra között/ IX., Marinsovszky-u.8.sz.alatt.

Kubikosokat, kőműveseket, állványozókat, férfi és női segédmunkásokat vesz fel: Szerelőipari Szigetelő Vállalat. Jelentkezni lehet a vállalat központjában, Budapest Wesselenyi-u.4.sz. Ugyanitt felvesznek segédmunkásként földmunkára diákokat is.

Iparitanuló felvétel

Vasipari tanulóknak jelentkezhetnek 14-18 éves korig: Fiúk: kovács, öntő, varos, lakatos, villanyszerelő, gyalus, kőszőrűsszakmákra. Lányok: a kovács és öntőszakmák kivételével valamennyi vasipari szakmára. Jelentkezés helye: budapesti kerületekben a tanács munkaerőgazdálkodási osztályán, vidéki városokban a tanács munkaerőgazdálkodási előadó-jánál, községekben pedig a községi tanácsnál.

Építőipari tanulóknak jelentkezhetnek: 14-18 éves korig fiúk és lányok: kőműves, vasbetonszerelő, épületlakatos, tetőfedő és burkolószakmákra. Jelentkezés helye: Budapesten Wesselenyi-u.44.sz., Nyár-u.9.sz., Práter-u.31 és Dohány-u.65.sz.alatti építőipari tanulóiskolákban. Vidéken a helyi tanácsoknál, illetve a tanács munkaerőgazdálkodási osztályán.

Vájár/bányász/ iparitanulóknak jelentkezhetnek: 15-18 éves korig bányászok, iparmunkások és dolgozó parasztek fiai. Jelentkezés: pestmegyei tanács munkaerőgazdálkodási osztályán, Városház-u.7.sz.alatt, vidéken a helyi tanácsoknál, illetve a tanács munkaerőgazdálkodási osztályán.

Budapest, 1951. augusztus 17.

/MTI/



M T I B E L F Ö L D I H I R L E K

B 24. kiadás

1951 augusztus 17 16 óra 10 perc

Mindenben példát mutat az egyéni gazdálkodóknak a szegedi "Táncsics" termelőcsoport

i Vid V Hné Kő K 3,3

A szegedi "Táncsics" termelőcsoport 1949 őszén alakult meg 14 taggal, 148 hold földdel. Megalakulásuk előtt, míg egyéniül gazdálkodtak földjeiken, holdanként búzából csak nyolc-kilenc mázsát, kukoricából husz mázsát tudtak betakarítani. A csoport azonban egyre jobban rátért a gépi művelésre, műtrágya használatára s ennek lett az eredménye, hogy már a következő évben búzából és kukoricából holdanként négy-öt mázsával többet értek el, mint az előző években. A csoportnak sok nehézséggel kellett megküzdenie, de minden erejével azon volt, hogy már az első évben is példát mutasson munkájával az egyéniül dolgozó parasztnak. Igyekeztük nem volt hiabavaló; gondos munkájuk láttán az egyéniül dolgozó parasztnak egyre gyakrabban keresték fel a csoportot, hogy saját szemükkel lássák az eredményeket. A csoport nem zárkózott el a látogatások, kérdések elől. Ennek eredménye lett, hogy 1950 őszén a csoport taglétszáma megkétszereződött.

Taglétszámuk növekedésével megkétszereződött a földjük is. A tagosítás után ebben az évben már teljesen gópel végezték el a szántást-vetést és bevezették a gécsítést a növényápolás területére is. Alkalmazzák a szovjet módszereket is. Tizenöt hold kukoricát már négyzetesen vetettek el. Gabonaföldjükön három vagon műtrágyát szortak ki s az alapos talajművelés **kivül** ennek köszönhető, hogy gabonából két-három mázsával

na jobb termést értek el, mint az egyéniül dolgozó parasztnak. De példát mutatott a csoport az egyéni gazdálkodóknak a beadásban is: 250 százalékra teljesítette előírányzatát. /MTI/

A Termelőszövetkezeti Híradó

k SJ/Fd/Hné K legújabb - harmadik - száma érdekes cikkeiben számol be a termelőszövetkezetek és csoportok újabb eredményeiről, az új belépésekről. Kiemelkedik a lap anyagából Kortész János faddi parasztküldött beszámolója a szovjetunióban szerzett tapasztalatairól. Közli a Híradó a földművelésügyi miniszter felhívását a termelőszövetkezetekhez a sertésstenyésztés és hizlalás fejlesztésére. Több termelőszövetkezeti tag és egyéniül dolgozó parasztnak a lap hasábjain ír faluja, csoportja életéről. Számos más, a mezőgazdasági munkában nagy segítséget jelentő cikket közöl a Termelőszövetkezeti Híradó. /MTI/

k

B 25. kiadás

1951 augusztus 17 16 óra 15 perc

Kétszáz vagon zöldségfélét szállít ebben az évben a főváros és Dunapentele dolgozóinak a bárri állami gazdaság kertészete

i Vid V Hné Kő K 4,3

Baranya megyében a Duna mellett van a bárri állami gazdaság 200 holdas kertészete. Nemrég itt még rét és legelő volt, most pedig a szovjet "barázdás" módszerrel öntözik a veteményeket. A kertészet folyómenti fekvése olcsóvá teszi az öntözést, ugyanakkor víziuton olcsón jut el a friss zöldség a főváros és Dunapentele dolgozóihoz.

Ebben az évben csaknem ötven vagon zöldségfélét szállítottak el a gazdaságból, s az év végéig hajón további 150 vagon zöldségfélét juttatnak el a városi dolgozóknak. A kertészet idei termése a gazdaság számítása szerint több mint huszezer ember egész évi zöldségigényét kielégíti. A gazdaság kertészete a termelési tervet már a legtöbb növényféléből telteljesítette. Az előirányzott 250 mázsa zöldhagyma helyett 560 mázsát szedtek ki a földből, a tervben előirányzott százezer csomó hénaposreteknek pedig mintegy háromszorosát szállították a dunai uszályhajók a fővárosba.

A bárri állami gazdaságot az ottani melegebb klíma és az öntözési lehetőségek különösen a primőrnövények termesztésére teszik alkalmasá. Ebben ezért úgy tervezik, hogy a következő évben a jelenlegi másfélholdas melegegyi telepet öt holdra bővítik ki. Az öt holdon mintegy huszmillió palántát tudnak majd nevelni./MTI/

Az aratás befejezése után is jól felhasználják a kombájnokat

i SJ/Bin/Hné Kő K 4,4

A szovjet és magyar gyártmányu kombájnok nagymértékben hozzájárultak az aratás időben való elvégzéséhez. Az állami gazdaságok és gépállomások az aratás befejeztével is felhasználják az értékes gépeket. Sok helyen kombájnok járják azokat a földeket, ahol aratógéppel vagy kézi erővel már elvégezték az aratást és a helyszínen elcsépelik a kővéket. Ezzel megtakarítják a beldőléssel és az osztárolással járó munkát.

Az AMG műszaki osztályának felhívására az aratógépek kardántengelyét igen ötletesen felhasználják. A tengelyek segítségével a traktorok nemcsak a cséplőgépet hajtják, hanem egyúttal a szelektort is. Így lehetővé válik, hogy a cséplőtető termelőcsépeportok és egyénilag dolgozó parasztok már a géptől tisztított gabonát vihessenek el./MTI/

MTI BELFÖLDI HIREK

B 26. kiadás

1951 augusztus 17 16 óra 50 perc

Különleges postabélyegző az Ötéves terv-kiállításon

k KÖM Dr /Hnó Vár K

Az Ötéves terv-kiállítás tartama alatt a Budapest 72. postahivatal kirendeltségként a Kicsarnokban /Budapest Főszékhely/ működő állami hivatal "Ötéves tervünk a béke terv" feliratu, a hivatal nevét és a napi költet feltüntető különleges keletbélyegzőt használ./MTI/

---

Mindennapi munkájában segítik a Szovjetunióban szerzett tapasztalatokkal Öze Józsefet, a mezőhegyesi állami gazdaság igazgatóját

i Vid SJ/PV/Hnó Kó K 4 3

Öze József, a mezőhegyesi állami gazdaság igazgatója tagja volt a Szovjetunióban járt 200 tagú parasztküldöttségnek. Tapasztalatai nagyon jelentős újításokat vezet be az állami gazdaságban.

- A Szovjetunióban a növénytermesztés alapja a fűvesvetésforgó - beszéli Öze József. - Nálunk, mielőtt a vetésforgót nem ismertük, gyakran egymást vetettünk évről-évre, ezzel kizsároltuk a talajt, csökkent a terméshozam. Már megkezdtük a vetésforgó kialakítását, de a jövőben még sokkal nagyobb gondot fordítunk erre.

- A Szovjetunióban több növényt 4-5 cm-rel nagyobb sorszámszágra vetnek, mint nálunk. Ezáltal több levegő, napfény és tápanyag jut a növényeknek és a gépi erővel való művelésük is könnyebb. A kolhozokban és szovhozokban általánosan elterjedt a heterózis-kuroria, amelyet 80 x 80 cm távolságra négyzetesen vetnek. Az egyik tövet egy szárral hagyjuk meg, a másikat két szárral. Az idén mi is heterózis-kuroriát vetettünk már és pótbeporítást is végeztünk, holdanként 10-15 nappal több termésre számíthatunk.

- Az állattenyésztésben is jól felhasználjuk a szovjet tapasztalatokat. A Szovjetunióban a lovak télen-nyáron a szabadban vannak. Így az állat edzettebb lesz és jobban ellenáll betegségeknek. A kint látott takarmányozási módszereket is alkalmazni fogjuk és ezzel a sertésekénél például el akarjuk érni egy négy takarmány után a 25-30 kilós súlygyarapodást.

Öze József tanulmányutja során meggyőződött arról, hogy a világos és egyszintes épületekben mennyivel jobb állattenyésztési eredményeket érnek el. Utaztatása nagyon megkezdte a gazdaságban az istállók átalakítását. Bevezették a takarmánytápsók fokozottabb alkalmazását is. Így egyre jobban hasznosítják Öze József Szovjetunióban szerzett tapasztalatait. /MTI/

---

K

MTI BELFÖLDI HIREK

B 27. kiadás

1951. augusztus 17.

17 óra - perc

A Bolgár Népköztársaság új követe átadta megbízólevelét

KÜM & Dr/Mk K

A Magyar Távirati Iroda jelenti:  
Marko Tomnjalov rendkívüli követ és meghatalmazott miniszter, a Bolgár Népköztársaság budapesti követe átadta megbízólevelét Rónai Sándornak, az Elnöki Tanács elnökének. A megbízólevél átadásán jelen volt Nagy Dániel, az Elnöki Tanács elnökhelyettese, valamint Sik Endre, a külügyminisztérium politikai osztályának vezetője. /MTI/  
fő

A minisztertanács vándorzászlajáért folyó verseny állása a magasépítő iparban

k Vár/Dr/Mk Vár Ie

Az Építésügy minisztérium a szakszervezettel együtt meggyorsítva értékelte a minisztertanács augusztus 20.-i vándorzászlajáért folyó verseny állását.

A gyárépítésben első a 22. sz. Allani Építőipari Tröszt tőszegi építkezése. A vasbetonszerelő munkák 98, a kőművesmunkák 85, az ácsmunkák 63 százalékát sztahanovista módszerrel végezték, így az építkezés sztahanovista munkahely lett. Második a 21.-sz. Allani Építőipari Tröszt gyöngyösi munkahelye. Lemaradt a 24.-es tröszt Erzsébet királyné-uti építkezése.

A lakásépítésben a 43. sz. Allani Építőipari Tröszt kalocsai építkezése vezet, amely tervét 140 százalékra teljesítette. Második a 43. tröszt kunmadarasi építkezése. Lemaradt a 42. tröszt ceglédi munkahelye.

A szerelőiparban továbbra is a Hízszerelőipari Vállalat tartja az első helyet, második a Villászerelő Vállalat. Lemaradt az Épületszerelő Vállalat.

A lakatosiparban változatlanul a "Fém munkás" Alumínium és Acélszerkezetek Gyára vezet. Második a Miskolci Épületvasszerkezeti Vállalat.

A téglaiiparban első az Ólúzen Kőbányai Téglagyár, amely tervét 121 százalékra teljesítette. Második a Kerámiai Téglagyár, lemaradt a Csillaghegyi Téglagyár. /MTI/

A Fővárosi Gyógyfürdők és Gyógyforrások Vállalat közli

k M/M/Mk Di Ie

hogy a kezelésben lévő fürdők közül hűtőn, augusztus 20.-án csak a strandok lesznek nyitva, a melegfürdőkben és ivócsarnokokban üzemszünetet tartanak. /MTI/

k

MTI BELFÖLDI HIREK

1951. augusztus 17.

17 óra 5 perc

B 28. kiadás

Békétanácskozást tartottak a pécsi üzemek, a pécskörnyéki bányák sztahanovistái és Baranya-megye beadványában élenjáró dolgozó parasztjai

1 Vid U/SJ/Fd/Mk Kő 1e 2 2

Baranya-megye begyűjtésben élenjáró dolgozó parasztjai és a pécsi üzemek, valamint a pécskörnyéki bányák sztahanovistái békétanácskozást tartottak. A tanácskozáson résztvett Sudár Ferenc, Kossuth-díjas sztahanovista vándor is, aki az Alkotmány tiszteletére indított versenyben állandóan 200 százaléknál felett teljesíti a tervek és Takács Lajos 12 holdas mekényesi gazda, aki 1216 százalékra teljesítette beadványi kötelezettségét. A békétanácskozás részvevői felhívással fordultak Baranya-megye dolgozó parasztjaihoz. A felhívásban elmondják, hogy a megye dolgozó parasztjai láthatják: a szomszédos Jugoszláviában hogyan ültek a nép nyakára a Tito-banditák és milyen nyomorban élnek a jugoszláv dolgozók. A tanácskozás részvevői felhívják a megye dolgozó parasztjait, minden szem felesleges gabona beadványával szolgálják a béke ügyét és szerezzék meg most is az első helyet. amit a békearatás során elértek.

/MTI/

Az Alkotmány ünnepén 20 buffé-sátorban, két buffé-autóról és 20 szörp-kocsiról árusítják az ételeket és a hűtő italokat

1 KF/Bin/Mk Vár 1e

A Buffé vállalat felkészült augusztus 20.-ra, hogy biztosítsa a nép/ünnepélyeken szórakozók ellátását.

A vállalat hűtőn a Margitszigeten, a Városligetben, a Nép/ünnepélyeken és a Hűvösvölgyben 20 sátorral állít fel. A Buffé vállalat sátraiban 1.500.000 pohár sört, 100.000 kisfröccsöt, 100.000 pohár szörpöt, 300.000 pohár szódavizet, 5.000 rántottmájás zsenyit, 5.000 pogácsát, 10.000 péksüteményt és 40.000 sósrudat árusítanak majd. A sátrakon kívül két buffé-autóról és 20 szörpkocsiról vásárolhatják az ételeket és a hűtő italokat a dolgozók. /MTI/

Az Alkotmány ünnepén bemutatják a "Boldog nyár" című új, színes szovjet filmet

1 Ha/Mk Di K 4

Augusztus 20.-án, az Alkotmány ünnepén egy napra bemutatják filmszínházaink a "Boldog nyár" című új színes zenés, magyarul beszélő szovjet filmet. A film vidám története egy mai ukrán kolhoz életét eleveníti meg. A "Boldog nyár" a fővárosban a Fórum, Szikra, Korzó mozik, vidéken Debrecen, Cegléd, Szolnok, Kisujzsellás, Szentés filmszínházainak műsorán szerepel.

Az Alkotmány ünnepének tiszteletére három új koskenyhozit helyeznek üzembe, Öskü, Rösze és Nagynyárud községekben. Az új mozik augusztus 18.-án kezdik meg működésüket. /MTI/

V

MTI BELFÖLDI HIREI

B 29. kiadás

1951. augusztus 17.

17 óra 30 perc

A könnyű- és élelmiszeripari üzemek értékelése augusztus 1-16.-ig a minisztérium által szervezett vándorzászlajáért folyó versenyben

Elél.M. Mk Ie

1./ Gizella Gőzmalom, augusztus első 16 napjára eső tervét 118 százalékra teljesítette. 79.185 forint értékű anyagot takarítottak meg az üzem dolgozói.

2./ Szegedi Textilművek. Tervét 105.15 százalékra teljesítette. A versenyrendület kiváló, különösen a fiataloknál.

3./ Hazai Fűsűsfonó és Szövőgyár, augusztus első 16 napjában tervét 105.5 százalékkal teljesítette. Az utolsó két hónapban az üzem termelőkenysége 2 százalékkal emelkedett.

4./ Békésmegyei terményforgalmi vállalat. Szállítási tervét az értékelés időszakában 114.3 százalékra, exporttervét 4 nappal hamarabb teljesítette.

5./ Lágymányosi Dohánygyár. Tervét 102 százalékra teljesítette augusztus 1-től 16-ig. Darabárban dolgozik a dolgozók 81 százaléka. Názárova-szerződést kötöttek a gépek 85 százaléka.

6./ Tancsics Bőrgyár. Termelési tervét 103.8 százalékra teljesítette, 99.4 százalékos tervszerűség mellett. /MTI/

Helyreigazítás

Di/Bin/Mk Ie

Mai B 17-es kiadásunk /A VI T küldötteinek békeesküjéhez... stb./ első mondata helyesen a következő:

"augusztus 19.-én a VIT záróünnepélyén h a r m i n c e z e r külföldi....stb."

Ugyanezen kiadásunk második bekezdésének első mondata helyesen:

"Jönnék a munka békeüzenetei vidékről is: Ozdról,

a Béke-kohó átépítését határidő előtt teljesítő ifjúságuktól" /MTI/

A Budapesti Műszaki Egyetem központi könyvtára

k. Mk Di K

/Budafoki-ut 4-6./ Alkotmányunk ünnepének tiszteletére könyvkiállítást rendez. A kiállítás bemutatja a legújabb szovjet és magyar műszaki irodalmat. A kiállítást augusztus 18.-án, szombaton reggel 9 órakor nyitják meg és 18-tól 25-ig hétköznap 9-től 20 óráig, ünnepnapokon délután 10-13 óráig tartják nyitva. A kiállítás célja: közelebb hozni az egyetem könyvtárát a dolgozókhoz, hogy minél számosabban keressék fel azt. /MTI/

K

MTI BELFÖLDI HIREK

B 30. kiadás

1951. augusztus 17.

17 óra 35 perc

A baranyamegyei Püspökbolyon ünnepi vásár lesz az Alkotmány ünnepe alkalmából

Övidi/Dr/Mk N1 : 44

Alkotmányunk második övfordulóját  
országszerte színes ünnepségek teszik majd felejthetetlenné.

Baranya-megye kulturcsoportjai hetek óta készülnek már a nagy ünnepre, amelyen legújabb műsoraikat mutatják be. Pécsen augusztus 20.-án avatják fel a szakszervezetek megyei székházát. Ebből az alkalomból fellépnek a legkiválóbb falusi és üzemi csoportok, amelyek közül sokan kaptak jutalmat az Országos Kulturverseny során. Vajszlón a színjátszók a "Aranycsillag" című operettet mutatják be. Magyarországon és Kővágószőlősen az Alkotmány ünnepén új kulturházat avatnak. A legszebb ünnepségek egyike Püspökbolyon készül. Itt az állami gazdaság dolgozói a "Vidám vásár" című szovjet filmben látottakhoz hasonló vásárt rendeznek. Már ácsolják a hatszor-nyolcométeres szabadtéri színpadot, amelyen 11 határszéli kulturcsoport, köztük a délszláv Alsószentmárton kulturgárdája, tudásának színjavát mutatja majd be. Lesznek a vásárban iparcikkkel bőven ellátott sátrak is, amelyekben a begyűjtésben élenjáró dolgozó parasztok beválthatják a jutalmul kapott vásárlási utalványokat. A felnőtteket egésznapos sport- és kulturműsor, a gyermekeket bábjáték szórakoztatja.

Szolnokon

a dolgozók 20.-án délelőtt felvonulnak a Kossuth-térre. Délután szabad-  
téri előadások lesznek a város különböző pontjain. Fellépnek a város  
és a környék legjobb kulturcsoportjai. A délutáni műsor keretében ad-  
ják át az Országos Kulturverseny tavaszi üzemi szakasza díjnyertes  
csoportjainak a népművelési minisztérium ajándékát. Székesfehérváron a  
Könyvgyári Szerszámgyárban ünnepség keretében osztják ki a sztaha-  
novista okleveleket és pénzjutalmakat.

A fejérmegyei ünnepségek sorából kiemelkedik a soponyai kulturotthon-  
avatás. Kulturotthonuk felállítását a soponyiak nagyszabású sportese-  
mények rendezésével és a helyi népi hangszerkészítők legjobb munkáinak  
kiállításával kapcsolják össze.

Békés megyében a városi és körzeti könyvtárak könyvkiál-  
lítást rendeznek és ahol megfelelő képzőművészeti anyag áll rendol-  
kozásra, festmények, karcok és kis-plasztikák kiállításával is hozzá-  
járulnak az ünnep felejthetlenné tételéhez. Nagy lelkesedéssel kö-  
szülnek az ünnepi bemutatókra a megye nemzetiségi kulturcsoportjai.  
augusztus 20.-án Gyulán rendezik meg az Alkotmány ünnepével egybeköt-  
ve a Románia felszabadulásának hetedik övfordulóját ünneplő "Román  
Nap"-ot. Békéscsabán ugyanezen a napon nyílik meg az "öt éves ter-  
vünk eredményei" című kiállítás, amely országépítő tervünk helyi  
eredményeit is bemutatja és megvilágítja a fejlődés távlatait. A bé-  
késesabai Alkotmány-ünnep vidám esti utcabállal fejeződik be. MTI/

MTI BELFÖLDI HIREK

B 31. kiadás

1951. augusztus 17.

18 óra — perc

Szerkesztőségünk figyelmébe!

M/M/Mk D Io

A szerkesztőségünk rendelkezésére bocsátjuk Kara Annának, a Nemzetközi Demokratikus Nőszövetség ellenőrzőbizottsága tagjának ma este a Rákosi Művelődési Kulturházban elmondandó nönapi beszéde kivonatát.

xxx

Kara Anna beszéde bevezetőjében a békétábor további erősödésének világszerte látható jeleiről szölt, majd rátört a koreai vizsgálóbizottság jelentésének részletes ismertetésére. Az adatok és tények nyomán emberfeletti borzalmak köpe turult a megjelent asszonyok elé. Állati kegyetlenségekről, pusztításokról számol be a jelentés. Elmondja, hogy 1950 november 18.-án mintegy 120 repülőgép támadása következtében Szinyiesu városában 2100 középület és 6800 lakás semmisült meg, több mint ötezer ember vesztette életét, közöttük 4000 nő és gyermek. 17 templomból kettő maradt épen, a két városi kórházat lángok pusztították el.

Huang Hai tartományban 120 ezer embert gyilkoltak meg az amerikai gépszterek. A börtönökben borzalmas kínzások közt találtak a vizsgálóbizottság tagjai, akik számos tanút hallgattak meg. Ezek a tanúk elmondották, mik voltak a börtönbevetés indokai: ha valaki hazafi volt, rokonai voltak a néphadseregben, ha ő maga, vagy rokonai tagjai voltak a parasztszövetségnek, vagy más demokratikus szervezetnek, ha elunkások voltak: ez már elég ok volt arra, hogy az illetőt a közpöbor borzalmait idéző börtönökbe vessék. Számos helyen találtak tömegsírokat, amelyekbe elevenen lökték be a koreai dolgozókat.

A koreai dolgozókkal folytatott beszélgetésekből kiviláglott, hogy a büntetett közt szinte kivétel nélkül az Egyesült Államok katonái és tisztjei követték el, vagy az USA tisztek parancsára hajtották végre azokat.

- A meggyilkolt gyermekek és anyuk utolsó jajkiáltása, az agyonkínzott szabadságharcosok halálhörgése csak fokozza a hős koreai nép elszántságát. - mondotta Kara Anna. - Növeli a gyűlöletet a szabadságharcosok szívében. Korea minden férfja, asszonya és leánya fegyverrel, vagy munkaeszközzel a haza függetlenségének elazánt katonájá. Hiába minden gyilkos rohan, hiába minden kínzás és kegyetlenkedés, az amerikai hódítókra biztos bukás vár.

- Az amerikai imperialisták küldöttei a keszoni tárgyalásokon is mindent megtesznek, hogy továbbra is a gyász és a pusztulás napjait élje át Korea sokat szenvedett népe. A mi feladatunk, magyar asszonyok feladata is, hogy még erőteljesebben harcoljunk a magunk területén és követeljük az imperialista csapatok kivonását Korea területéről. Feladatunk, hogy még odaadóbban segítsük a koreai anyákat és gyermekeket, hogy a magyar asszonyokban és leányokban még jobban elmélyítsük a proletár nemzetköziség érzését, amelyre minket a mi drága Rákosi elvtársunk tanít. /MTI/

MTI BELFÖLDI HIREI

B 32. kiadás

1951. augusztus 17.

18 óra 5 perc

Lenin Műveinek 31. kötetét adja ki a Könyvnapra a Szikra Könyvkiadó

i H./Dr/Mk D1 Ie 4 3

A Szikra, a Magyar Dolgozók Pártja könyvkiadója, a Könyvnap idejére jelenteti meg Lenin Műveinek 31. kötetét. A kötet Leninnek 1920 áprilisa és decembere között, az intervenciós fázis végleges felszámolásáért vívott háború időszakában írt műveit tartalmazza. A kötetben közölt művek nagyrésze a fiatal szovjet köztársaság védelmével, a szocialista építés feladataival és a nemzetközi munkásmozgalom kérdéseivel foglalkozik.

Szintén a Könyvnap idejére jelenik meg a Szikránál "A Csehszlovák Kommunista Párt harca a szabadságért" című kötet, amely bemutatja a csehszlovák munkásosztály, pártja és Klement Gottwald vezetésével vívott harcát szabadságáért és nemzeti függetlenségéért.

A Szikra új könyvei sorában megjelenik Friss Istvánnak "A jövőt építjük" című kötete. A kötetben összegyűjtött politikai és gazdasági eredményeink elemzésével, a szocialista bérpolitika, a takarékosági mozgalom és számos egyéb időszerű kérdés tárgyalásával nyújtanak segítséget az előttünk álló feladatok megoldásához. Írások

Nagy érdeklődésre tarthat szánót a Szikra újdonságai közül I. V. Sztálin műveinek magyar bibliográfiája. A kötet az 1945-től 1950 végéig magyarul megjelent Sztálin-művek többfajta csoportosításával könnyíti meg a Sztálin írásait tanulmányozók munkáját.

A Könyvnap alkalmából még számos, a Szikra kiadásában megjelent könyv kerül a dolgozók kezébe. Így árusítani fogják Lenin és Sztálin műveinek eddig magyarul megjelent kötetét, Rákosi Mátyás műveit is még sok más Szikra könyvet. /MTI/

---

Az Országos Kulturverseny fővárosi kerületi benutatóin

i M/Mk D1 Ie

első három helyezést elért ének-, tánc- és színjátszó csoportok részére minden kerület szabadtéri színpadán vasárnap, augusztus 19.-én délután fél hatkor díjkiosztó ünnepség lesz. A díjakat a kerületi tanácsok végrehajtóbizottságának elnökei és a szakszervezetek képviselői adják át.

Az Országos Kulturverseny budapesti döntőjén első három helyezést elért ének- és színjátszó csoportok díjkiosztó ünnepsége 21.-én, kedden délután fél hatkor lesz a MEMOSZ színház díszteremében. A népművelési minisztérium, a SZOT és a Budapesti Városi Tanács díjait Horn Dezső, a SZOT titkára és Döbrentei Károlyné, a Fővárosi Tanács végrehajtó bizottságának tagja adják át. /MTI/

---

V

MTI BELFÖLDI HIREI

B 32. kiadás

1951. augusztus 17.

18 óra 5 perc

Lenin Műveinek 31. kötetét adja ki a Könyvnapra a Szikra Könyvkiadó

1 H./Dr/Mk D1 Ie 4 3

A Szikra, a Magyar Dolgozók Pártja Könyvkiadója, a Könyvnap idejére jelenteti meg Lenin Műveinek 31. kötetét. A kötet Leninnek 1920. áprilisa és decembere között, az intervenciós főerők végleges felszámolásáért vívott háború időszakában írt műveit tartalmazza. A kötetben közölt művek nagyrésze a fiatal szovjet köztársaság védelmével, a szocialista építés feladataival és a nemzetközi munkásmozgalom kérdéseivel foglalkozik.

Szintén a Könyvnap idejére jelenik meg a Szikránál "A Csehszlovák Kommunista Párt harca a szabadságért" című kötet, amely bemutatja a csehszlovák munkáosztály, pártja és Klement Gottwald vezetésével vívott harcait szabadságáért és nemzeti függetlenségéért.

A Szikra új könyvei sorában megjelenik Friss Istvánnak "A jövőt építjük" című kötete. A kötetben összegyűjtött politikai és gazdasági eredményeink elenzésével, a szocialista bérpolitika, a takarékosági mozgalom és számos egyéb időszerű kérdés tárgyalásával nyújtanak segítséget az előttünk álló feladatok megoldásához. Írások

Nagy érdeklődésre tarthat számot a Szikra újdonságai közül I. V. Sztálin műveinek magyar bibliográfiája. A kötet az 1945-től 1950-ig magyarul megjelent Sztálin-művek többfajta csoportosításával könnyíti meg a Sztálin írásait tanulmányozók munkáját.

A Könyvnap alkalmából még számos, a Szikra kiadásában megjelent könyv kerül a dolgozók kezébe. Így árusítani fogják Lenin és Sztálin műveinek eddig magyarul megjelent kötetét, Rákosi Mátyás műveit és még sok más Szikra könyvet. /MTI/

---  
Az Országos Kulturverseny fővárosi kerületi benutatóin

1 M/Mk D1 Ie  
Első három helyezést elért ének-, tánc- és színjátszó csoportok részére minden kerület szabadtéri színpadán vasárnap, augusztus 19.-én délután fél hatkor díjkiosztó ünnepség lesz. A díjakat a kerületi tanácsok végrehajtóbizottságának elnökei és a szakszervezetek képviselői adják át.

Az Országos Kulturverseny budapesti döntőjén első három helyezést elért ének- és színjátszó csoportok díjkiosztó ünnepségé 21.-én, kedden délután fél hatkor lesz a MEMOSZ székház díszteremében. A népművelési minisztérium, a SZOT és a Budapesti Városi Tanács díjait Horn Dezső, a SZOT titkára és Döbrentei Károlyné, a Fővárosi Tanács végrehajtó bizottságának tagja adják át. /MTI/

---

✓

MTI BELFÖLDI HIREK

B 33. kiadás

1951. augusztus 17.

18 óra 30 perc

Az alkotmány ünnepe közeledtére fokozódik a begyűjtés üteme

6 Vid Ky/PV/Mk Ni 3 3

Csongrád megyében, amely a harmadik most a megyék közti versenyben, jelenleg a szegedi járás halad az élen. A megyében már négy község teljesítette 100 százalékon felül begyűjtési kötelezettségét. A szegedi járás területén több mint kétezzer dolgozó parasztnak már kétszáz százalékon felül teljesítette beadását.

Hajdu-Bihar Csongrád-megye után a negyedik helyre szorult, de az alkotmány ünnepére tett felajánlások meggyorsították a terménybegyűjtést. Hajduszentmihályon a kommunista dolgozó parasztságot és tanácsosokat brigádok alakították. Felkeresik azokat a dolgozó parasztságot, akiknek még sok felesleges gabonájuk van. Elmondják, hogy azok számára kell a kenyérgabona, akik a falunak cipőt, ruhát és gépeket készítenek. Beke Sándor és Szoboszlai Antal tanácsosok bátran állhattak dolgozó paraszttársaik elé felvilágosító munkájuk során, mert Beke Sándor 19, Szoboszlai Antal pedig 10 mázsát adott be "C" vételi jegyre. A jó példának egyre több követője akad. Jenei József is megértette, hogy a kulturháziért, az új utakért érdemes kötelezettségén felül is teljesíteni: C-jegyre 16 mázsát adott be. HUSO Mihály hótholdas 25 mázsát adott be kötelezettségén felül.

Szolnok megye négy termelőszövetkezeti városa közül Mezőtur lett a vándorzászló őrzője. "Szabad Nép" termelőszövetkezet kötelezettségén felül 2.300 mázsa búzát adott be, a "Béke" tsz 3 ezer, a "Bercsényi" tsz 2.200, míg a "Sallai" tsz 700 mázsa búzával teljesítette beadását.

Jászberényben lassú a begyűjtés üteme. A tanácsos Szárközi Jánosné 10, Oláh István 11 és Mizsei Antal 20 holdas középparasztságot 5 százalékkal felmentette, mert nyolc napon belül nem teljesítették beadásukat.

A megyék ranglistáján Szabolcs-Szatmár követi Szolnok megyét, Mennyivel előbbre lehetne, ha minden járás olyan eredményt ért volna el, mint a baktalórántházi. A járási pártbizottság itt bírálatot, ellenőrzéssel segítette a tanácsot. A járás valamennyi cséplőbrigádja és cséplőgéppellenőre versenyben végezte munkáját. A versenyt naponta értékelték és eredményt közölték a brigádokkal, ellenőrökkel. Nem egyszer előfordult, hogy este a már leállt cséplőgépet újra megindították, mert hírülvették, hogy párosversenytársuk megelőzte őket. Meg is lett mindennek az eredménye: a járás 24 gépe közül 14 már a környékbeli járásoknak segíthet, hét végére pedig a többi gép befejezi a cséplést.

A községi tanácsok, állandó bizottságok és aktívák is részesei a jó begyűjtési eredménynek. A társadalmi bizottság üléseire meghívták a rosszul teljesítő dolgozó parasztságot.

Pócspetri község dolgozó parasztsága táviratban jelentette az élelmezési miniszternek, hogy kenyér és takarmánygabona beadását 100,5 százalékosan teljesítette. Alkotmányunk ünnepére vállalták, hogy évi tervüket 115 százalékosan teljesítik.

/folyt.köv./

K

MTI BELFÖLDI HIREK

B 34. kiadás

1951. augusztus 17.

18 óra 40 perc

Az alkotmány Ünnepe közeledtére... folyt. / ö Vid Ky/IV/Mk Ni 3 3-

Békés megye nyolcadik a megyék ranglistáján és most <sup>az</sup> augusztus 20.-a tiszteletére folyó begyűjtési verseny során akar javítani helyezésén. A gépállomások dolgozói több mint 90 cséplőgépet alakítottak át a Bredjuk-féle gyorscséplésre. A járásek közt legjobb a gyomai, amely már két hete őrzi a megyei tanács vándorzászlaját.

Nemcsak Gyomán, de az egész megyében házikók varju Sándor 15 holdas gyomai középparasztra, aki kötelezettségén felül 57 mázsa kenyérgabonát ad ott b e C jegyre. /MTI/

Felvétel az Állami Zenei Gimnáziumba

k ÁZG Mk Ie

Az Állami Zenei Gimnázium /konzervatórium/ Budapest; VI. Nagymező-u.l./ zenei tagozatára a felvételi vizsgák augusztus 29.-én, 30.-án, 31.-én lesznek. Előzetes jelentkezés felvételi ívekért augusztus 21.-től 27-ig délelőtt 9-12-ig.

Az Állami Zenei Gimnáziumban az 1951-52-es tanévben három- és alsófokú hangszeres tanításra képesít. Korhatár 36 év. Felvételi vizsgára jelentkezhetnek azok a zongoristák és hegedűsök, akik az I. akadémiai osztályból vizsgát tettek. Felvételi vizsga szeptember 3.-án és 4.-én lesz, bővebb felvilágosítást az intézetben /VI. Nagymező-u.l./ annak és itt is kell jelentkezni augusztus 30.-ig délelőtt 9-12-ig. /MTI/

k

B 35. kiadás

Dunai vasúti, Turkeve modellje az Öt éves Terv kiállításán

1 FT-DI/PE/Mk N1 5 5

Szombaton délelőtt nyílik meg az alkotmányunk második évfordulója tiszteletére rendezett Öt éves Terv Kiállítás. A Mücsarnok hatalmas termeiben elhelyezett kiállítás a magyar nép felemelkedésének történetében új fejezetet nyitó öt éves terv előzményeit, az első másfél év eredményeit és a további fejlődésnek a módosított terv törvényben meghatározott távlatait mutatja be.

A látogató elő tárja a kiállítás a felszabadulástól napjainkig terjedő közel hét esztendő történetének legkiemelkedőbb eredményeit s azt, milyen utat teszünk meg a Szovjetunió baráti segítségével, a sztálini öt éves tervek példája nyomán 1954-ig.

Az ünnepi csarnokban a bejárattal szemben a falon monumentális festmény ábrázolja a népek barátságát és összefogását, a békétábor hatalmas erejét. A festmény fölött felirat hirdeti: a békétábor nagy vezére, a népek bölcs tanítója, Sztálin immár jelszóvá vált mondatát: "A béke fennmarad és tartós lesz, ha a népek kezükbe veszik a békét és végig tartanak mellette". Ebben a teremben helyezik el hazánk 8 x 5 méter méretű plasztikus, színes tórópót, amely az 1954 évi Magyarországot mutatja, azt, milyenné lesz hazánk a módosított öt éves terv hatalmas beruházásainak eredményeként. Szenkőzt, a másik oldalon elhelyezett tórókép a békétábor országait mutatja be és jelképezi a baráti segítségnyújtást.

Az ünnepi csarnokban a falfestmény örökelvői hazánk felszabadítását, azt a meleg baráti szeretetet, amellyel a múltban elnyomott, kizsáknányolt népünk fogadta a felszabadító szovjet katonákat.

Az újjáépítés hősi eszaki erofeszítéseit, a munkásosztály hatalmas kivívásáért folytatott politikai harcok egyes szakaszait gazdag képanyag a a párt ezidőben kiadott plakátjai, jelszavai idézik. A jól ismert jelszavak alatt az 1947 őszig újjáépített létesítmények modelljeit láthatjuk majd. A terem központi falán elhelyezett kép a három éves terv megkezdését, a népünknek a tervgazdálkodás utjára való lépését ábrázolja. Itt olvashatjuk Rákosi Mátyásnak Csepel dolgozói előtt elmondott szavait, amelyek a tervgazdálkodás megindulását adták hírül. Itt helyezik el a három éves újjáépítési terv eredményeit jelző grafikonokat, ábrákat, modelleket.

A további tervek az öt éves terv indulásáról, első évének eredményeiről, szocializmust építő tervünk új, felemelt adatairól, nagyszerű alkotásairól beszélnek. Bemutatja a kiállítás, hogy a Szovjetunió testvéri segítsége mily hatalmas mértékben segítette elő terveink tulszárnyalását, eredeti öt éves tervünk felemelését. A képek, az eredményeket hirdető táblák mind azt bizonyítják, hogyan vált lehetővé minden eddigi tervelőirányzat felemelése, magasabb színvonalra emelése. Az egyik terem Népköztársaságunk fejlődésének győzelmes állomásait, új sikerek forrását, a Magyar Dolgozók Pártja II. Kongresszusát vetíti a néző elé.

/folyt.köv./

/A Dunai Vasmű, Turkeve .... folyt./ i FT-DI/PE/Mk Ni

Kifejezi azt a hatalmas lelkesedést, amellyel egész dolgozó népünk készült a Párt Kongresszusára. Ezt a tervet a Szovjetunió élenjáró munkásainak legjobb magyar követőit ábrázoló fénykép-sorozat nyitja meg. Láthatjuk a magyar sztahanovista mozgalom uttörőinek arcképeit: Muszka Iróst, Pióker Ignácét, Kugler Lajosét, Szóczei Sándorét, Varga Barnabásét, Ormai Árpádnét, Dietrich Józsefét és a többi ismert sztahanovistáét, akiknek teljesítményei ország-világ előtt bizonyítják, hogy a szocializmust építő Magyar Népköztársaságban a munka becsület és dicsőség dolga.

A kongresszusi tere mellett elhelyezett táblák öt éves tervünk eredeti előirányzatainak felenelt számait mutatják, azt, hogy az öt éves tervtörvényben eredetileg elbirt beruházási összeget mintegy 70 százalékkal emeltük fel, s hogy mit jelent ez a nehézipar, a mezőgazdaság, a könnyűipar, a közlekedés, az építőipar, a kultúra területén.

Képet ad a kiállítás arról, mennyit fejlődik nehéziparunk az öt éves terv alatt. A nehézipar terében láthatjuk öt éves tervünk büszkeségét, a Dunai Vasmű, az új szocialista város modelljét, a mezőgazdaság terme az egykor elmaradott falu szocialista fejlődését tárja a néző elé. A terem közepén példaként bemutatják, mit jelent az, hogy Turkeve termelészövetkezeti város. Látszik majd a régi turkevei határ harmincezer radszrij-parcellájával és az új Turkeve, ahol tizenkét termelészövetkezet hatalmas táblái hirdetik a kollektív gazdálkodás óriási jelentőségét, újjáformáló erejét. Külön terem foglalkozik a mezőgazdasági tudomány fejlődésével, azzal, hogy a termelészövetkezeti mozgalom egyre szélesedő fejlődése mellett mint járul hozzá a tudomány a mezőgazdaság szocialista fejlődéséhez.

A közlekedés terme bemutatja a többi között, hogy milyen lesz majd a Budapestten épülő földalatti vasút. A könnyűipar terme a textil-, cipő- és egyéb iparágak fejlődésének bemutatásán túl életszínyünk nagyszerű emelkedését, dolgozó népünk egyre boldogabb, gondtalanabb életét ábrázolja. Exkavátorok és egyéb gépek, magasba szökkenő építőállványok vezetnek be az építőipar tervét, mutatják be, mit alkot a terv az építőipar területén. Gépesített építőiparunk - elsősorban a Szovjetunió fejlett építőiparának tapasztalata alapján - 1954-ig naponta 120 lakást létesít. *Öképei*

Foglalkozik a kiállítás azokkal az eredményekkel is, amelyeket Népköztársaságunk kulturális területén ért el, bemutatja kultúrforradalmunk ékesen beszélő számadatait és a további kulturális fejlődést jelző számokat. Ennek a teremnek jelszava Róvai József mondta: "Ma a munka és a kultúra összekerült, ma dolgozni s művelődni egyet jelent!" /MTI/

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 37 kiadás 1951. augusztus 17. 20 óra 20 perc

A Kisterenyei Szénbányák déli aknája dolgozóinak felhívása a salgótarjáni járás dolgozó parasztjaihoz

i vid K8/PE Ie T: 19.00

" Salgótarjáni járás dolgozó parasztjai!

Mi, déli-bánya dolgozói felhívással fordulunk hozzátok, Mi megértöttük Pártunk és kormányunk szavát és mindent elkövetünk, hogy fejlődő iparunk részére biztosítsuk az ipar kenyerét, a szemet. Tudatában vagyunk, hogy szén nélkül nem járhatnának a vonatok, nem működhetnének gyáraink, éppen ezért lelkes munkánkkal, jó munkaszervezéssel Alkotmányunk ünnepére tett felajánlásunkat 130 százalékra teljesítettük. Elért eredményeinkkel bányánk országos viszonylatban első helyre került. De mi ennél az eredménynél nem állunk meg és a Bányásznap tiszteletére szeptember 2.-ra tovább fokozzuk teljesítményünket.

Termelésünk fokozása mellett figyelemmel kísérjük a ti munkátokat is. Így tudomásunkra jutott, hogy járásunk dolgozó parasztsága a begyűjtési versenyben megyénkben az utolsók között van. Ez a lemaradás a mi munkánkat is veszélyezteti. Ezért fordulunk felhívással hozzátok, kövessétek példánkat és a terménybegyűjtés maradéktalan teljesítésével bizonyítsátok be hazaszereteteiket, hűségteket Pártunk és népi államunk iránt. Járásunk dolgozó parasztjai! Tegyétek magatokévé felhívásunkat és a terménybegyűjtés maradéktalan teljesítésével adjatok méltó választ az aljas Grösz-banda gazdáinak. Leplezzétek le a kulákok aljas mesterkedéseit. Mutassátok meg, hogy ti is erősítitek a munkás-paraszt-szövetséget és harcoltok az ötéves terv végrehajtásáért, hazánk felemelkedéséért és a tartós béke megszilárdításáért." /MTI/

-----

k

M T I B E L F Ö L P I H I R E K

B 36. kiadás

1951. augusztus 17.

21 óra 10 perc

Nonap a Rákosi Mátyás kulturházban

t M/PE/Mk FT 1e 2 3

Elkes békéinduló pattogó hangjai mellett gyülekeztek pnteken a Ólutan Angyalföld asszonyai a Rákosi Mátyás kulturotthonban, hogy meghallgassák Kara Annának, a Nemzetközi Demokratikus Nőszövetség ellenőrző bizottsági tagjának beszámolóját a koreai vizsgálóbizottság-jelentéséről. A Bőke-Nonapot Müller Jánosné, a XIII. kerületi MNDSZ-szervezet kulturpropagandistája nyitotta meg. Ezután Kara Anna lépett a mikrofon elé.

/Kara Anna beszédét előző kiadásainkban közöltük/.

Kara Anna beszéde közben több ízben a tapsvihar: a dolgozó asszonyok a békéhare diadalmis csatáinak lángesü vezérét, Sztálin generalisszimust, a koreai és a magyar nép hőes vezetőit: Kim Ir Szent és Rákosi Mátyást s a szabadságáért hősi harcot vívó koreai népet éltették.

A felszólalások során Kutha Jánosné MNDSZ körzeti ügyvezető elmondotta, hogy munkájához újabb erőt, újabb ösztönzést ad a koreai nép hősi harca. Ezt a harcot nekünk minden erőnkkel, termelési eredményeink fokozásával, jó munkánkkal kell támogatnunk.

Antor Lászlóné, a Láng Gépgyár dolgozója az imperialista gáztettket leleplező és ismertető felvilágosító munka, a termelési eredmények fokozásának jelentőségére mutatott rá. Felszólalása után percekig zúgott a jelszó és a taps: "Harcolunk a békéért!" "Sztálinnal a békéért!", "Megvédjük a békét!" /MTI/

k

MTI BELFOLDI HIREK

B 39. kiadás

1951. augusztus 17.

21 óra 50 perc

Időjárásjelentés

3 Mk/1K 1c

A Meteorológiai Intézet jelenti augusztus 17.-énx,  
pénteken este 21 órakor:

Szárazabb idő

Pénteken Moszkva környékén újból voltak záporok.  
zivatarok. Az Atlanti-óceáni léghullám, amely Anglia időjárását  
tette csapadékosná, lassan beljebb nyomul szárazföldünkre.  
Hazánkban pénteken a délelőtti órákban az egész országra kiterjedő  
esők után a déli órákban nyugat felől felszakadcsott a felhőzet,  
s estére mindenütt megszűnt a csapadék. Békéscsabán zivatar volt.  
Este beérkezett jelentések szerint Győrött 23, Békéscsabán 16,  
Sopronban, Pápán és a fővárosban 9 mm hullott.

A hőmérséklet az előző naphoz képest csökkent. Országsszerte 19-21  
fokot mértek, de Baján 24, Békéscsabán 26 fok volt a csúcserők.

Budapesten pénteken 21 órakor a hőmérséklet 17  
Celsius fok, a tengerszintre átszámított légnyomás 763 mm, gyengén  
emelkedő irányzatú.

Várható időjárás szombat estig: Változóan felhős idő,  
több helyen kisebb eső, esetleg zivatar. Mérsékelt, helyenként  
kissé élénkebb északnyugati/szél. A hőmérséklet emelkedik.  
Várható hőmérsékleti értékek Budapestre: reggel 14-16, délután  
24-26 fok között. /MTI/ /északi

V  
V é g o